



НОВОСТИ

МЕЖДУНАРОДНОЙ ФЕДЕРАЦИИ
БИБЛИОТЕЧНЫХ АССОЦИАЦИЙ
И УЧРЕЖДЕНИЙ

№ 1 (114)'2019



НОВОСТИ МЕЖДУНАРОДНОЙ ФЕДЕРАЦИИ БИБЛИОТЕЧНЫХ АССОЦИАЦИЙ И УЧРЕЖДЕНИЙ (ИФЛА) № 1 (114)'2019

Научно-практический журнал, 2 номера в год. Издается с 1994 г. как информационный бюллетень «Новости Российского комитета ИФЛА». В 2005 г. преобразован в научно-практический журнал. С 2007 г. выходит под названием «Новости Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений».

Редакционная коллегия:

В.В. Дуда, генеральный директор Российской государственной библиотеки (РГБ), главный редактор

Е.В. Никонорова, директор Департамента — Издательство «Пашков дом» РГБ, заместитель главного редактора

И.В. Гайшун, заместитель заведующего отделом зарубежного библиотековедения и международных библиотечных связей РГБ

С.А. Горохова, директор по международной и образовательной деятельности Всероссийской государственной библиотеки иностранной литературы им. М.И. Рудомино

Н.Ф. Корноушенко, главный библиотекарь отдела зарубежного библиотековедения и международных библиотечных связей РГБ

Е.А. Шibaева, заместитель главного редактора — ответственный секретарь отдела периодических изданий РГБ

NEWSLETTER OF THE INTERNATIONAL FEDERATION OF LIBRARY ASSOCIATIONS AND INSTITUTIONS (IFLA) No. 1 (114)'2019

Scientific-practical journal, 2 Issues per year. Published since 1994 as a newsletter "IFLA Russian Committee Newsletter". In 2005 was transformed into a scientific-practical journal. Since 2007 published under the title "Newsletter of the International Federation of Library Associations and Institutions".

Editorial Board:

V.V. Duda, Director General of the Russian State Library (RSL), Editor-in-Chief

E.V. Nikonorova, Director of the Department — "Pashkov Dom" Publishing House, RSL, Deputy Editor-in-Chief

I.V. Gayshun, Deputy Head of the Foreign Library and Information Science and International Relations Department, RSL

S.A. Gorokhova, Director for International and Educational Activities of the All-Russia State Library for Foreign Literature

N.F. Kornoushenko, Chief Librarian of the Foreign Library and Information Science and International Relations Department, RSL

E.A. Shibaeva, Deputy Editor-in-Chief — Executive Secretary of the Department of Periodicals, RSL

СОДЕРЖАНИЕ

К читателям

6

ООН, ЮНЕСКО, ИФЛА: ДОКУМЕНТЫ, ИНФОРМАЦИЯ

Барбара Лизон избрана президентом ИФЛА на 2021 – 2023 годы

7

Результаты выборов в Правление ИФЛА на 2019 – 2021 годы

8

Форум президента ИФЛА 2019 года (23 мая, Буэнос-Айрес, Аргентина)

9

Давайте работать вместе!

10

Итоговый документ ALMA-2019 «Сильная профессиональная ассоциация – сильные библиотеки – сильные сообщества»

11

ИФЛА на Форуме по вопросам управления Интернетом 2018: библиотеки играют центральную роль в создании надежного Интернета

16

Партнеры по ликвидации неграмотности: на международном политическом форуме ИФЛА подчеркивает вклад библиотек

18

Библиотеки помогают местным органам власти в соблюдении прав и обеспечении развития: представление ИФЛА Совету ООН по правам человека

19

25-летие Манифеста о публичной библиотеке ИФЛА/ЮНЕСКО

20

ИФЛА отмечает Международный год языков коренных народов – 2019

21

Международный день родного языка

23

ЮНЕСКО начинает глобальный сбор данных о доступе к информации

25

СЕКЦИИ И ДРУГИЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ ИФЛА

Секция национальных библиотек

Обзор Новостного бюллетеня Секции национальных библиотек (2019, № 1 январь, № 2 февраль, № 3 март)

26

НОВЫЕ ПУБЛИКАЦИИ ЮНЕСКО, ИФЛА

Обзор «Журнала ИФЛА» (2018. Т. 44, № 4; 2019. Т. 45, № 1)

39

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ И ОБЪЕДИНЕНИЯ

Международная ассоциация музыкальных библиотек, архивов и документационных центров (IAML)

*Алла Семенюк. Лейпциг-2018: по материалам Международной
конференции музыкальных библиотек*

44

КОРОТКО О РАЗНОМ

Москва — «умный город»: новое исследование Международного
союза электросвязи

53

Список сокращений

55

CONTENT

To Readers

6

UN, UNESCO, IFLA: DOCUMENTS, INFORMATION

Barbara Lison elected as President of IFLA for 2021 – 2023

7

Results of Election of IFLA Governing Board 2019 – 2021

8

IFLA President's Meeting 2019 (23 May, Buenos Aires, Argentina)

9

Let's Work Together!

10

Outcomes of ALMA-2019 "A Strong Library Association – Strong Libraries – Strong Communities"

11

IFLA at the Internet Governance Forum 2018: Libraries Central to Building a Trusted Internet

16

Partners for Literacy: IFLA Underlines Contribution of Libraries at Global Meeting

18

Libraries Help Local Government Deliver Rights and Development: IFLA Submission to Human Rights Council

19

25th Anniversary Year of the IFLA/UNESCO Public Library Manifesto

20

IFLA Celebrates the International Year of Indigenous Languages 2019

21

International Mother Language Day

23

UNESCO Pilots Global Data Collection on Access to Information

25

IFLA SECTIONS AND OTHER UNITS

National Libraries Section

Review of National Libraries News (2019. Nr. 1 January, Nr. 2 February, Nr. 3 March)

26

NEW PUBLICATIONS UNESCO, IFLA

Review of "IFLA Journal" (2018. Vol. 44, Nr. 4; 2019. Vol. 45, Nr. 1)

39

INTERNATIONAL ORGANIZATIONS AND UNIONS

International Association of Music Libraries, Archives and Documentation Centers (IAML)

Alla Semenyuk. Leipzig-2018: Based on the Materials of the International
Conference of Music Libraries

44

MISCELLANEOUS IN BRIEF

New ITU Case Study Maps the Moscow “Smart City” Journey

53

Abbreviations List

55

К ЧИТАТЕЛЯМ

ИФЛА ведет активную деятельность, подчеркивая значение библиотек в жизни и развитии общества. Номер открывают сообщения о новостях избирательной кампании ИФЛА. Барбара Лизон избрана президентом ИФЛА на 2021—2023 годы. Состоялись также выборы в Правление. Полная информация о результатах выборов, в том числе о количестве голосов за каждого кандидата, доступна на сайте ИФЛА.

23 мая 2019 г. в Буэнос-Айресе, Аргентина, прошел форум президента ИФЛА Глории Перес-Сальмерон на тему «Двигатели перемен: библиотеки и устойчивое развитие». Избранный президент ИФЛА Кристин Маккензи приняла участие в Третьей ежегодной форсайт-сессии, организованной Всероссийской государственной библиотекой иностранной литературы им. М.И. Рудомино в рамках программы ALMA. В результате состоявшейся дискуссии был принят итоговый документ, который помещен в номере. В ноябре 2018 г. сотрудники Штаб-квартиры ИФЛА принимали участие в работе Всемирного форума по вопросам управления Интернетом в Париже и политического форума Глобального альянса за грамотность в Мехико.

Учитывая уникальную роль библиотек в местных сообществах, в своем представлении Совету по правам человека ООН «Содействие местному сотрудничеству в области прав человека и устойчивого развития» ИФЛА подчеркивает не только то, как библиотеки могут повысить осведомленность о правах человека и о Повестке дня ООН в области устойчивого развития, но и то, как они могут помочь в достижении этих целей на местном уровне.

29 ноября 2018 г. начался 25-й юбилейный год Манифеста о публичной библиотеке ИФЛА/ЮНЕСКО. Манифест устанавливает ряд задач и принципов для публичных библиотек, согласованных государствами — членами ЮНЕСКО. В нем подчеркивается ключевая роль публичных библиотек в образовании, социальном развитии и сохранении наследия, а также то, как они могут способствовать свободе выражения мнений и творчества.

2019 год объявлен Международным годом языков коренных народов. Библиотеки ведут большую работу по учету и сохранению культурного наследия, знаний и языков коренных народов, а также оказывают им помощь в различных жизненных ситуациях. ИФЛА будет освещать большую работу, проводимую библиотеками всего мира, и продвигать библиотечные программы, проекты и мероприятия, которые изменили местное сообщество.

Международный день родного языка способствует не только сохранению родных языков, но и развитию языкового разнообразия, многоязычного образования и более полному осознанию языковых и культурных традиций во всем мире.

ЮНЕСКО приступила к глобальному сбору данных о реализации законов о доступе к информации. Они будут иметь большое значение для ЮНЕСКО в определении всемирного прогресса в выполнении целей устойчивого развития ООН.

Впервые за много лет в журнале помещен обзор трех выпусков Новостного бюллетеня Секции национальных библиотек в 2019 г. (№ 1 январь, № 2 февраль, № 3 март). Бюллетень не является целостным материалом. Это информационные письма с аннотациями и ссылками на интересные новости о деятельности национальных библиотек в разных странах.

Традиционно читателям предлагается Обзор «Журнала ИФЛА» (2018. Т. 44, № 4; Т. 45, № 1).

В статье Аллы Семенюк анализируется работа конгресса 2018 г. Международной ассоциации музыкальных библиотек, архивов и документационных центров (IAML) в Лейпциге.

В рубрике «Коротко о разном» сообщается о новом исследовании Международного союза электросвязи, посвященном развитию Москвы как «умного» города.

Завершает номер список сокращений.

Напоминаем, что переводы статей сопровождаются ссылками на электронные адреса публикаций на английском языке, представленными в виде примечаний со знаком *. Их отсутствие означает, что оригинальные материалы получены редколлекцией в результате личной переписки с представителями ИФЛА и других международных организаций.

Редколлегия

БАРБАРА ЛИЗОН ИЗБРАНА ПРЕЗИДЕНТОМ ИФЛА НА 2021—2023 ГОДЫ

BARBARA LISON
ELECTED
AS PRESIDENT OF IFLA
FOR 2021—2023*

ИФЛА объявила результаты подсчета голосов по выборам избранного президента ИФЛА на 2019—2021 годы.

Для включения кандидата в избирательный бюллетень ему нужно было набрать не менее 10 голосов.

В ходе выдвижения кандидатур было получено 58 голосов за одного кандидата, Барбару Лизон (Barbara Lison). Б. Лизон стала единственным номинантом, поэтому автоматически была выбрана на пост избранного президента ИФЛА на 2019—2021 гг. и президента ИФЛА на 2021—2023 годы.

В настоящее время Б. Лизон является директором Публичной библиотеки Бремена (Германия) и председателем Немецкой библиотечной ассоциации. Ранее она занимала пост президента Федерации немецких библиотечно-информационных ассоциаций (2006—2010). Помимо этого Б. Лизон входит в состав действующего Правления ИФЛА, являясь его казначеем.

Джеральд Ляйтнер (Gerald Leitner),
генеральный секретарь ИФЛА,
Гаага, Нидерланды
25 февраля 2019 г.

Барбара Лизон изучала славянскую филологию, историю и теорию образования в Рурском университете Бохума, затем стажировалась в области библиотечной и информационной науки в Дюссельдорфе, а также в библиотеках Бохума, Ольденбурга и Кельна.

Почти 20-летний опыт профессиональной работы в ИФЛА позволил Б. Лизон приобрести глубокие знания во всех областях деятельности организации и многому научиться благодаря налаживанию связей и сотрудничеству с коллегами-библиотекарями из всех стран мира.

С заявлением Б. Лизон в качестве кандидата на должность избранного президента ИФЛА (Statement of Candidacy for IFLA President-elect 2019—2021) можно ознакомиться на сайте: <https://www.ifla.org/node/91982>.

Перевод **Ирины Болдыревой,**
Российская государственная библиотека

* <https://www.ifla.org/node/91978>

ООН,
ЮНЕСКО,
ИФЛА:
документы,
информация

РЕЗУЛЬТАТЫ ВЫБОРОВ В ПРАВЛЕНИЕ ИФЛА НА 2019—2021 ГОДЫ

RESULTS OF ELECTION OF IFLA GOVERNING BOARD 2019—2021*

По результатам выборов в состав Правления ИФЛА на 2019—2021 гг., которое возглавит избранный президент Кристин Маккензи (Christine Mackenzie), по количеству полученных голосов вошли:

удовлетворены тщательным подсчетом голосов и верными результатами.

В Правление вошли также следующие должностные лица:

№ п/п	Имя	Срок	Число голосов
1.	Майкл Даулинг (Michael Dowling, Соединенные Штаты Америки)	2-й срок	801
2.	Марва-Эль-Сахн (Marwa El Sahn, Египет)	2-й срок	745
3.	Ай Чен Тай (Ai Cheng Tay, Сингапур)		683
4.	Антония Арахова (Antonia Arachova, Греция)	2-й срок	659
5.	Кнуд Шульц (Knud Schulz, Дания)	2-й срок	636
6.	Хуанвэнь Чэн (Huanwen Cheng, Китай)	2-й срок	635
7.	Торбьерн Нильссон (Torbjörn Nilsson, Швеция)	2-й срок	611
8.	Минна фон Зансен (Minna von Zansen, Финляндия)		563
9.	Суэли Мара Суарес Пинту Феррейра (Sueli Mara Soares Pinto Ferreira, Бразилия)	2-й срок	556
10.	Хонатан Эрнандес-Перес (Jonathan Hernández-Pérez, Mexico)		539
10.	Роки Ралебипи-Симела (Rocky Ralebipi-Simela, ЮАР)		539

На десятую заключительную позицию в Правлении претендуют два кандидата, набравшие одинаковое число голосов. В соответствии с пунктом 11.15 Правил процедур ИФЛА, Уставом ИФЛА и по рекомендации парламентария и эксперта по правилам и процедурам ИФЛА Мартина Уэйда (Martyn Wade), на следующем заседании Генеральной Ассамблеи ИФЛА 28 августа 2019 г. в Афинах, Греция, будут проведены новые выборы между этими кандидатами.

Все члены ИФЛА, имеющие право голоса, получают дополнительную информацию в уведомлении о созыве, которое будет разослано в июне 2019 года.

Общее количество действительных избирательных бюллетеней составило 387, показатель возврата — 38%. Это составляет 1647 голосов, 47% от возможного общего числа.

Независимые эксперты Н. ван Шавербеке (N. van Schaverbeke) и А. Верхейзен (A. Verheusen)

- Председатель Профессионального Комитета: Вики Макдональд (Vicki McDonald), Австралия,
- Председатель Отдела I: Соня Пулин (Sonia Poulin), Канада,
- Председатель Отдела II: Хелен Винсент (Helen Vincent), Великобритания,
- Председатель Отдела III: Аджоа Боатенг (Adjoa Boateng), Великобритания,
- Председатель IV отдела: Катарина Исберг (Catharina Isberg), Швеция,
- Председатель Отдела V: Санджай Кумар Бихани (Sanjay Kumar Bihani), Индия.

Председатель Секции управления библиотечными ассоциациями будет избран в августе на заседании Постоянного комитета ИФЛА в Афинах, Греция.

Члены Правления вступят в должность 29 августа 2019 года. Более подробную информацию смотрите: <https://www.ifla.org/node/92180>.

* <https://www.ifla.org/node/92180>

ФОРУМ ПРЕЗИДЕНТА ИФЛА 2019 ГОДА (23 МАЯ, БУЭНОС-АЙРЕС, АРГЕНТИНА)

IFLA PRESIDENT'S MEETING 2019 (23 MAY, BUENOS AIRES, ARGENTINA)*

«Двигатели перемен: библиотеки и устойчивое развитие» (Motors of Change: Libraries and Sustainable Development — тема второго Форума президента ИФЛА Глории Перес-Сальмерон (Glòria Pérez-Salmerón), проходившего 23 мая 2019 г. в Национальном музее изобразительных искусств Аргентины в Буэнос-Айресе.

Участников форума приветствовали президент ИФЛА Г. Перес-Сальмерон, генеральный секретарь ИФЛА Джеральд Ляйтнер (Gerald Leitner) и генеральный директор-координатор библиотеки Национального Конгресса Аргентины Алехандро Лоренцо Сесар Санта (Alejandro Lorenzo César Santa).

С основным докладом выступил почетный профессор Королевского колледжа Холлоуэй в Лондонском университете (Royal Holloway, University of London), сотрудник кафедры ЮНЕСКО в области ИКТ в целях развития (ICT4D) Тим Анвин (Tim Unwin).

Доклад «Взгляд вперед на Организацию Объединенных Наций» представил Рене Маурисио Вальдес, координатор-резидент Организации Объединенных Наций.

С презентацией отчета «Развитие и доступ к информации в 2019 году» (DA2I 2019) (Development and Access to Information (DA2I), <https://da2i.ifla.org/>) выступили Мария Гарридо (Maria Garrido), ведущий научный сотрудник, TASCNA и Стивен Вайбер (Stephen Wyber), менеджер по вопросам политика и защиты интересов библиотек, ИФЛА.

Далее работа шла в группах (короткие презентации с последующим панельным обсуждением, вопросами и ответами) по следующим темам:

Ответ библиотеки на глобальные вызовы: что библиотеки могут внести в международные усилия по решению проблем, затрагивающих планету?

- Карл Фалькенберг (Karl Falkenberg), бывший генеральный директор по окружающей среде Европейской комиссии,

- Патриция Муньос Пальма (Patricia Muñoz Palma), директор Научно-информационной программы, CONICYT-Чили, член-учредитель La Referencia,

- Ваутер Шаллье (Wouter Schallier), руководитель Библиотеки Экономической комиссии ООН для Латинской Америки и Карибского бассейна в Сантьяго-де-Чили.

Развитие на местном уровне: библиотеки, имеющие значение для жизни людей

- Катарина Попович (Katarina Popović), генеральный секретарь Международного совета по образованию взрослых,

- Стефания Лаполла Кантони (Stefania Lapolla Cantoni), информационный аналитик, CETIC.br,

- Джейми Эрнандес (Jeimy Esperanza Hernández Toscano), координатор библиотек и чтения Регионального центра по продвижению книг в Латинской Америке и Карибском бассейне (CERLALC).

Совершенствование процесса принятия решений и подотчетности: библиотеки как опора демократии и благого управления**

- Дороти Гордон (Dorothy Gordon), председатель программы ЮНЕСКО «Информация для всех»,

- Гильерме Канела (Guilherme Canela), советник ЮНЕСКО по вопросам коммуникации и информации MERCOSUR,

- Фабиола Росалес (Fabiola Elena Rosales Salinas), библиотека Палаты депутатов, Мексика.

В завершение форума Дж. Ляйтнер представил участникам Призыв к действию в целях реализации потенциала библиотек.

Перевод **Нины Корноушенко**,
Российская государственная библиотека

* <https://president2019.ifla.org/>

** Благое управление — это управление, основанное на следующих принципах: ориентированность на широкое участие, консолидация и консенсус позиций, подотчетность и прозрачность, оперативное реагирование на изменения, эффективность и результативность, беспристрастность, справедливость, открытость, инклюзивность и следование принципу верховенства права. Оно обеспечивает минимизацию коррупции, а также позволяет учитывать мнение меньшинств и наиболее уязвимых слоев общества при принятии решений; быстро реагирует на настоящие и будущие потребности общества.

ДАВАЙТЕ РАБОТАТЬ ВМЕСТЕ!

LET'S WORK TOGETHER!

Каждый президент Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) реализует свою программу действий и предлагает мировому библиотечному сообществу свое собственное кредо, которое наилучшим образом характеризует его профессиональную позицию. Let's Work Together! («Давайте работать вместе!») — девиз избранного президента ИФЛА Кристин Маккензи (Christine Mackenzie), которая вступит в должность президента в августе 2019 г. на Всемирном библиотечном и информационном конгрессе (WLIC) в Афинах.

25 апреля этот девиз прозвучал в ходе очередной встречи в рамках программы ALMA (April Library Moscow Agenda) во Всероссийской государственной библиотеке иностранной литературы им. М.И. Рудомино (ВГБИЛ) — Третьей ежегодной форсайт-сессии «Формируя будущее библиотек». Тема года «Сильная профессиональная ассоциация — сильные библиотеки — сильное общество» собрала участников из 20 регионов России и четырех стран мира. Специальными гостями форсайт-сессии стали: Лойда Гарсиа-Фебо (Loida Garcia-Febo), президент Американской библиотечной ассоциации; Мара Екабсоне (Māra Jēkabsonsone), президент Латвийской библиотечной ассоциации; Роман Гибиш (Roman Gibish), президент Ассоциации библиотечных и информационных специалистов Чешской Республики; Михаил Дмитриевич Афанасьев, президент Российской библиотечной ассоциации (РБА); Мария Владимировна Нерюева, исполнительный директор Библиотечной Асамблеи Евразии (БАЕ); Татьяна Дмитриевна Жукова, президент Русской школьной библиотечной ассоциации (РШБА); Мария Александровна Молчанова, координатор проектов Ассоциации деятелей культуры, искусства и просвещения по приобщению детей к чтению «Растим читателя».

Непростую задачу ведущих форсайт-сессии с успехом выполнили: генеральный директор Российской государственной библиотеки, председатель секции по международному сотрудничеству РБА В.В. Дуда; генеральный директор ВГБИЛ, член постоянного комитета (ПК) секции по меж-

дународному сотрудничеству и ПК секции библиотек высших учебных заведений РБА М.О. Шепель; генеральный директор Издательского дома «Современная библиотека», главный редактор журнала «Современная библиотека», член ПК секции по международному сотрудничеству РБА Л.А. Казаченкова, директор по международной и образовательной деятельности ВГБИЛ, член ПК секции по международному сотрудничеству РБА С.А. Горохова.

Формат мероприятия предполагал разнообразные динамичные формы работы. Установочные сообщения ключевых докладчиков — руководителей российских и зарубежных профессиональных ассоциаций — обозначили перед участниками круг вопросов: для чего нужна профессиональная ассоциация библиотек, какие преимущества она может им дать, что библиотеки должны дать ассоциации?

Работа в группах проходила в комфортных аудиториях «Академии Рудомино». В ходе «мозгового штурма» участники форсайт-сессии с энтузиазмом обсуждали приоритетные (магистральные) направления развития библиотечного дела в России и совместными усилиями выработали рекомендации для отечественных профессиональных ассоциаций по эффективному развитию этих направлений на ближайшие несколько лет.

Оргкомитет форсайт-сессии благодарит модераторов рабочих групп за профессиональную работу с аудиторией, спикеров — за четко структурированные результаты обсуждения, представленные участникам в ходе подведения итогов, а также выражает признательность гостям из других городов России и из-за рубежа за проявленный интерес и активное участие в форсайт-сессии, всех коллег, которые присоединились к трансляции на портале «Культура РФ».

**Светлана Горохова,
Дарья Белякова,**

*Всероссийская государственная библиотека
иностранной литературы им. М.И. Рудомино*

ИТОГОВЫЙ ДОКУМЕНТ ALMA-2019 «СИЛЬНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ АССОЦИАЦИЯ – СИЛЬНЫЕ БИБЛИОТЕКИ – СИЛЬНЫЕ СООБЩЕСТВА»

OUTCOMES OF ALMA-2019 “A STRONG LIBRARY ASSOCIATION – STRONG LIBRARIES – STRONG COMMUNITIES”

Введение

25 апреля 2019 г. во Всероссийской государственной библиотеке иностранной литературы им. М.И. Рудомино (ВГБИЛ) в рамках программы ALMA (April Library Moscow Agenda) состоялась Третья ежегодная форсайт-сессия «Формируя будущее библиотек». Во встрече традиционно приняли участие представители Министерства культуры России; руководители российских и зарубежных библиотечных ассоциаций и члены постоянных комитетов секций, в том числе избранный президент Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) Кристин Маккензи (Christine Mackenzie); руководители и специалисты библиотек разных типов и видов: публичных (общедоступных) библиотек национального, регионального и муниципального уровней, научно-технических, вузовских (академических) и специальных библиотек, а также представители профессиональной прессы.

В ходе работы в группах участники форсайт-сессии обсуждали приоритетные направления развития библиотечного дела в России и выработали рекомендации, призванные содействовать эффективной работе отечественных профессиональных ассоциаций и их профильных секций по каждому из шести направлений.

I. Задачи профессиональных ассоциаций по укреплению позиций библиотек, библиотечная адвокатура

1. Укрепление имиджа библиотеки и библиотекаря в общественном сознании

Комментарии

Российской библиотечной ассоциации (РБА) рекомендуется уделять больше внимания работе с общественностью для улучшения имиджа библиотеки как бесплатной общедоступной интеллек-

туальной среды и площадки для межкультурной коммуникации, а также формированию имиджа библиотекаря как навигатора в мире знаний и самореализации личности. Рекомендуется создать рабочую группу по продвижению библиотек в средствах массовой информации.

2. Укрепление партнерства с органами власти, бизнес-структурами

Комментарии

РБА рекомендуется создать внутри своей структуры рабочую группу по лоббированию интересов библиотек. В нее должны войти представители различных секций из регионов России. Деятельность группы должна содействовать укреплению партнерства библиотек с органами власти, бизнес-структурами с целью повышения их осведомленности об уникальных возможностях библиотек как бесплатных общедоступных учреждений и привлечения дополнительных финансовых средств, а также для лоббирования интересов библиотек на всех уровнях.

3. Превентивная деятельность в правовом поле

Комментарии

Во многих случаях нормативные документы разрабатываются и принимаются без участия представителей библиотечного сообщества. В результате работу библиотек могут сильно осложнить непродуманные решения. Вносить изменения в принятые постановления намного труднее, чем корректировать их на этапе разработки. Именно поэтому РБА должна принимать активное участие в обсуждении, разработке и принятии нормативных документов в библиотечной сфере. Лучшим выходом представляется следующий: РБА сама разрабатывает нормативные документы для библиотек и предлагает их на утверждение своим учредителям.

4. Развитие профессиональных компетенций и повышение мотивации библиотечного персонала в целях повышения качества библиотечно-информационного обслуживания населения

Комментарии

РБА рекомендуется уделять больше внимания вопросам развития профессиональных компетенций и повышению личностной мотивации библиотечного персонала по следующим направлениям: увеличение вовлеченности библиотечных специалистов, особенно региональных, в профессиональную деятельность мирового библиотечного сообщества; содействие участию их в международных конференциях и стажировках, профессиональных конкурсах; развитие современных форм повышения квалификации и профессиональной переподготовки по актуальным направлениям библиотечной деятельности, востребованным обществом; поощрение развития дистанционных форм обучения.

5. Тиражирование позитивного опыта: истории успеха и промокейсы

Комментарии

РБА рекомендуется: оказывать содействие созданию актуальных методических разработок (промокейсов) для распространения успешного опыта и достижений ведущих российских и зарубежных библиотек, в том числе в целях методического обеспечения работы региональных библиотек в рамках национального проекта «Культура»; уделять внимание широкому распространению в печати и социальных сетях информации об «историях успеха» российских библиотек, в том числе за рубежом, для продвижения достижений российского профессионального сообщества. С этой целью следует утвердить ежегодное выделение бюджетных средств на организацию стенда РБА на Всемирном библиотечном и информационном конгрессе ИФЛА.

II. Библиотека как двигатель развития информационно-коммуникационных технологий

1. Мониторинг и стратегическая аналитика: выявление приоритетных тем для науки, по которым ведутся исследования и готовятся диссертации

Комментарии

Библиотеки являются единственной достоверной, полной и бесплатной информационной базой, которая поддерживает проведение научных исследований. Именно поэтому в целях эффективного комплектования фондов библиотек релевант-

ными ресурсами, их каталогизации и организации библиотечно-информационного обслуживания категорий пользователей, занимающихся научными исследованиями, библиотекам необходимо проводить постоянный мониторинг их информационных запросов и выявлять актуальные и приоритетные темы.

2. Укрепление связи «наука — библиотека». Оперативное внедрение результатов мониторинга в практику библиотек

Комментарии

Библиотекам важно регулярно анализировать удовлетворенность запросов пользователей и мобильно вносить изменения в свою работу, чтобы повышать эффективность библиотечно-информационного обслуживания. Необходимо активнее внедрять в повседневную практику результаты изучения информационных запросов пользователей и ориентироваться в первую очередь на выявленные приоритетные темы для исследований. РБА рекомендуется уделять внимание методическому обеспечению этого вида работы.

3. Стратегическое планирование и дополнительное финансирование деятельности библиотек

Комментарии

Озвученная в пп. 1 и 2 деятельность требует дополнительных финансовых ресурсов, особенно в сфере комплектования библиотек релевантными информационными ресурсами, а также на оплату труда экспертов. РБА предлагается рассмотреть вопросы привлечения дополнительного финансирования этой деятельности библиотек, в том числе с помощью грантов.

4. Повышение квалификации специалистов библиотек, в том числе научных

Комментарии

Постоянное развитие научно-исследовательской мысли, появление новых тем для исследований требуют непрерывного профессионального совершенствования специалистов библиотек. РБА рекомендуется осуществлять сертификацию программ повышения квалификации в данной отрасли; содействовать методическому обеспечению, включая внедрение в практику использования успешных кейсов (методических разработок) по обслуживанию приоритетных тем научных исследований. РБА должна помочь библиотекам наладить взаимодействие с профильными вузами для привлечения к практической работе студентов в целях повышения их учебной мотивации и ознакомления с современными требованиями к профессии.

5. Библиотека как центр международной научной коммуникации

Комментарии

РБА рекомендуется рассматривать возможности библиотек, в том числе научных библиотек вузов, как центров для коммуникации и сотрудничества, площадку для ведения диалога между учеными и исследователями разных стран для реализации совместных научных исследований. Коммуникации на базе библиотек могут осуществляться в обход сложной политической ситуации и разногласий государств.

III. Роль библиотек в развитии интереса к чтению детей и подростков

1. Комплектование детских библиотек современной качественной литературой

Комментарии

РБА рекомендуется содействовать комплектованию фондов детских библиотек. Необходимо обеспечить детям свободный доступ к качественным, соответствующим возрасту и запросам информационным ресурсам для удовлетворения их образовательных и культурных потребностей.

2. Утверждение и соблюдение высоких стандартов качества издания детской книги

Комментарии

С целью утверждения и соблюдения высокого стандарта качества издания детской книги РБА предлагается учредить премию по детской книге по образцу библиотечных ассоциаций других стран (США, Великобритании, Германии и др.).

3. Разработка рекомендательного стандарта по библиотечному обслуживанию детей

Комментарии

РБА рекомендуется разработать рекомендательный стандарт по библиотечному обслуживанию детей, а также закрепить в нормативах работы публичных библиотек, в функции которых входит обслуживание детей, обязательную долю детских книг в фондах и услуг для читателей-детей.

4. Необходимость специального профессионального образования детских библиотекарей

Комментарии

РБА рекомендуется содействовать восстановлению в профильных вузах кафедры детской литературы и специализации «детский библиотекарь»; уделять внимание обеспечению непрерывного профессионального образования, включая курсы повышения квалификации и методические семинары.

5. Содействие библиотекам в развитии деятельности по социальной и культурной адаптации и защите прав социально незащищенных слоев населения

Комментарии

РБА рекомендуется содействовать библиотекам в развитии деятельности по социальной и культурной адаптации и защите прав социально незащищенных слоев населения (работа с семьями мигрантов, детьми с особыми потребностями и др.).

6. Методическое обеспечение в правовой среде

Комментарии

РБА рекомендуется наладить методическое обеспечение в области применения в повседневной работе библиотек норм закона ФЗ № 436 «О защите детей от информации, причиняющей вред их здоровью и развитию».

IV. Возможности и перспективы для молодых специалистов в библиотечном деле

В этом разделе приводятся рекомендации рабочей группы для РБА по развитию профессионального потенциала сотрудников библиотек в возрасте до 30 лет. В качестве исполнителя выступает Молодежная секция РБА.

1. Повышение престижа профессии библиотекаря и библиотеки как места работы

Комментарии

РБА рекомендуется содействовать системному продвижению в средствах массовой информации образа библиотеки как престижного места работы и созданию современного позитивного образа библиотекаря.

2. Разработка и систематическое проведение профессиональных конкурсов для молодых специалистов. Призы — гранты на участие в международных профессиональных мероприятиях и на реализацию проектов по месту работы

Комментарии

К существующим в профессиональной среде профессиональным конкурсам для молодых специалистов РБА рекомендуется добавить больше подобных мероприятий с разнообразной тематикой, особое внимание уделить возможности участия в них молодых специалистов из регионов, разработать мотивирующую систему поощрений, в том числе систему грантов на участие в значимых профессиональных конференциях в России и за рубежом.

3. Содействие участию молодых специалистов в работе профессиональных ассоциаций и в значимых мероприятиях в России и за рубежом

Комментарии

В целях повышения квалификации и расширения профессионального кругозора РБА рекомендуется оказывать содействие участию молодых специалистов в работе профессиональных ассоциаций и в значимых мероприятиях в России и за рубежом, в том числе: предоставлять льготную стоимость регистрационного взноса за участие во Всероссийском библиотечном конгрессе, гранты на участие во Всемирном библиотечном и информационном конгрессе ИФЛА (в частности, для победителя конкурса «Библиотекарь года» в номинации «Молодой библиотекарь», а также за ряд других профессиональных достижений).

4. Непрерывное профессиональное образование для молодых специалистов

Комментарии

Молодежной секции РБА в сотрудничестве с центрами повышения квалификации и переподготовки в федеральных библиотеках рекомендуется разработать и осуществлять программы профессионального развития, в том числе дистанционного; содействовать программам международного профессионального обмена опытом молодых специалистов; уделять особенное внимание программам по развитию лидерских качеств молодых специалистов и вопросам взаимоотношения в рабочем коллективе.

V. Библиотечное образование XXI века

В целях эффективного развития библиотечного образования профессиональная ассоциация может выступить в роли визионера, маркетолога, технолога и аналитика.

1. Российская библиотечная ассоциация — «визионер»

Комментарии

РБА на основании ежегодного мониторинга прогнозирует тенденции развития в библиотечном деле; осуществляет менеджмент перемен, что отражается на содержании профессиональной подготовки; содействует существенному обновлению образовательных программ в соответствии с современными потребностями общества; ведет поиск актуальных тематик и методов исследований для дипломных и диссертационных работ.

2. Российская библиотечная ассоциация — «маркетолог»

Комментарии

Необходима кардинальная переработка существующего проекта профессионального стандарта специалитета «Библиотечно-информационная деятельность» и придание ему статуса общественно-нормативного документа. РБА должна формировать ежегодное задание для профильных образовательных организаций на профили подготовки кадров для библиотек разных типов, составлять соответствующие технологические карты; способствовать повышению престижа профессии в целях увеличения ее популярности среди абитуриентов, студентов и молодых профессионалов. РБА следует продолжать переговоры с Минобрнауки России и Минкультуры России по вопросам увеличения бюджетных мест на специалитет «Библиотечно-информационная деятельность».

3. Российская библиотечная ассоциация — «технолог»

Комментарии

Необходимо проведение методической деятельности по обеспечению образовательного процесса; внедрение современных форм обучения, в том числе в технологии виртуальной реальности; привлечение грантовых средств в целях академической мобильности студентов и преподавателей для изучения зарубежного опыта и освоения дополнительных учебных дисциплин, укрепления международных профессиональных контактов. Следует рекомендовать вузам в ходе подготовки будущих библиотекарей больше внимания уделять изучению английского языка (цель — их участие в международных студенческих обменах, профессиональных стажировках, конференциях). Требуется содействовать внедрению непрерывного образования на рабочем месте (в том числе изучение и адаптация к практике российских библиотек документа «Руководство ИФЛА по непрерывному профессиональному образованию: принципы и передовой опыт», <https://www.ifla.org/files/assets/cpdwl/guidelines/ifla-guidelines-for-continuing-professional-development-summary-ru.pdf>). В качестве одной из форм непрерывного образования и повышения квалификации на рабочем месте следует рекомендовать библиотекам ввести практику «наставничества».

4. Российская библиотечная ассоциация — «аналитик»

Комментарии

Важно осуществлять регулярный мониторинг качества библиотечного образования как в вузах, так и в библиотеках, имеющих лицензию на образовательную деятельность. Необходимо внедрение системы сертификации программ повышения ква-

лификации и профессиональной переподготовки, стандартов работы по развитию персонала библиотеки, в том числе системы мотивации сотрудников.

VI. Вопросы обеспечения финансовой стабильности современных библиотек

1. Фандрайзинг

Комментарии

В целях финансовой стабильности ассоциации важно диверсифицировать источники поступлений денежных средств. Помимо ежегодных взносов членов ассоциации необходимо искать и другие источники финансирования. При этом рекомендуется изучить позитивный опыт зарубежных библиотечных ассоциаций по фандрайзингу.

2. Дополнительные источники финансирования деятельности РБА

Комментарии

В целях получения дополнительного финансирования РБА рекомендуется больше внимания уделять привлечению грантов, получению дополнительных субсидий, осуществлению платного сертифицирования образовательных программ, подготовке учебных курсов, в том числе удаленных, и т. д.

3. Проектная работа, в том числе издательская деятельность, конкурентные услуги, реклама

Комментарии

В качестве перспективного направления для привлечения дополнительного финансирования

предлагается рассмотреть деятельность ассоциации в области образования и повышения квалификации библиотекарей, издательскую, исследовательскую и рекламную деятельность, создание проектов и услуг для заинтересованных партнеров (издательств, книготорговых организаций, производителей программных продуктов, поставщиков оборудования и услуг для библиотек). Актуальным остается вопрос привлечения в ассоциацию новых членов, в том числе индивидуальных, а также других организаций, не связанных напрямую с библиотечно-книжным сообществом. Для этого требуется внести изменения в Устав ассоциации.

4. Создание проектного офиса РБА

Комментарии

Для обеспечения стабильности финансового состояния предлагается создать в структуре РБА проектный офис, который в первую очередь должен решать вопросы привлечения внебюджетных средств.

Заключение

Настоящий итоговый документ ALMA-2019 одобрен участниками Третьей ежегодной форсайт-сессии «Формируя будущее библиотек» и доработан оргкомитетом форсайт-сессии с целью широкого распространения в профессиональной прессе и социальных сетях для ознакомления российского библиотечного сообщества. Документ носит рекомендательный характер и является руководством к действию для РБА и других отечественных библиотечных ассоциаций.

Анонс

Библиотечный манифест для Европы

ИФЛА совместно с LIBER, EBLIDA, SPARC Europe и программой “Public Libraries 2030” разработала **Библиотечный манифест для Европы** (A Library Manifesto for Europe, <https://www.europe4libraries2019.eu/>), в котором изложены ключевые вопросы, охватывающие деятельность библиотек по поддержке образования и профессиональных навыков, научных исследований и инноваций, культуры и наследия, а также подчеркивается необходимость того, чтобы Европа играла активную роль в поддержке библиотек во всем мире как посредством своих программ развития, так и позиций по таким вопросам, как авторское право (<https://www.ifla.org/node/92138>).

ИФЛА НА ФОРУМЕ ПО ВОПРОСАМ УПРАВЛЕНИЯ ИНТЕРНЕТОМ 2018: БИБЛИОТЕКИ ИГРАЮТ ЦЕНТРАЛЬНУЮ РОЛЬ В СОЗДАНИИ НАДЕЖНОГО ИНТЕРНЕТА

IFLA AT THE INTERNET GOVERNANCE FORUM 2018: LIBRARIES CENTRAL TO BUILDING A TRUSTED INTERNET*

На 13-м Форуме по вопросам управления Интернетом (IGF), проходившем 12–14 ноября 2018 г. в Париже, обсуждалась необходимость сохранения преимуществ открытого Интернета при поиске средств решения проблем, связанных с его работой. ИФЛА подчеркивала, что библиотеки не только предоставляют возможности подключения и обучения, но и позволяют обсуждать существенные ценности и необходимые навыки.

IGF дает возможность всем заинтересованным сторонам, участвующим в работе Интернета: правительствам, деловым кругам, гражданскому обществу — определить возможности и проблемы, а также пути их решения. У библиотек есть большой интерес к распространению открытого и доступного каждому Интернету.

В работе Форума приняли участие сотрудники штаб-квартиры ИФЛА: Эсмеральда Москателли (Esmeralda Moscatelli), Стивен Вайбер (Stephen Wyber) и Майя Симонишвили (Maia Simonishvili) из Национальной парламентской библиотеки Грузии.

Интернет для людей

Президент Франции Эммануэль Макрон (Emmanuel Macron) во время открытия задал тон обсуждению, подчеркнув обеспокоенность тем, что нежелательно иметь как контролируемый государством Интернет, так и неконтролируемый коммерческий сектор.

На параллельном мероприятии, организованном ИФЛА совместно с Обществом Интернета (Internet Society), Facebook и организацией «Библиотеки без границ» (Libraries without Borders), президент Национальной библиотеки Франции Лоранс Энжель (Laurence Engel) также подчеркнула этот момент (<https://www.ifla.org/node/91675>). Государственные учреждения должны делать в онлайн-режиме то же, что они делают в режи-

ме офлайн — действовать там, где это необходимо, для продвижения общественного блага, продвигая при этом свободу в Интернете.

Необходимость поиска третьего пути между государственным контролем и доминированием крупных компаний была сформулирована на заседании Динамической коалиции по публичному доступу в библиотеках (DC-PAL) (IGF 2018 DC Public Access in Libraries: a Policy Toolkit for Public Access, <https://www.intgovforum.org/multilingual/content/igf-2018-dc-public-access-in-libraries-a-policy-toolkit-for-public-access>). Действительно, этот подход должен отражать потребности и предпочтения местных сообществ относительно подключения.

Роль библиотек

Библиотеки как доступные на уровне общества учреждения имеют опыт управления информацией и выполняют миссию по оказанию государственных услуг, выступая логическим партнером. Докладчики из неправительственных организаций и технические эксперты подчеркнули важность этих факторов.

Библиотеки могут помочь сообществам начать действовать, предложить решения практических проблем, пространство для координации между членами сообщества, лидерство в новых инициативах и обучение тому, как воспользоваться новыми возможностями.

Как подчеркнула М. Симонишвили, опираясь на опыт Грузии, библиотеки, став центром взаимодействия с Интернетом, перестали восприниматься как устаревшие и стали играть в своих сообществах более важную роль, чем когда-либо.

Политика в отношении доступа общественности

Открытое заседание DC-PAL — группы неправительственных организаций и экспертов, заинтересованных в реализации потенциала библиотек в качестве точек доступа к Интернету, было по-

* <https://www.ifla.org/node/91681>

священо политике, необходимой для обеспечения доступа общественности.

Мероприятия были сосредоточены на вопросах, касающихся финансов, связи, законодательства, регулирования и образования. Они будут включены в Инструментарий по публичному доступу, подготовкой которого ИФЛА руководила от имени DC-PAL. До конца 2018 г. проходили консультации по этому вопросу.

В начале 2019 г. этот инструментарий будет опубликован в качестве поддержки библиотечным ассоциациям во всем мире в их деятельности, связанной с общественным доступом.

Вклад библиотек в подключение к Интернету¹

Учитывая, что половина населения мира все еще находится в режиме офлайн, потребность в конструктивных решениях для обеспечения каждому человеку возможности подключиться к Интернету, как никогда высока. Традиционные коммерческие услуги имеют большое значение, однако альтернативные услуги, в частности предоставляемые библиотеками, также должны быть мобилизованы.

Эта задача обсуждалась на специальном заседании, организованном при участии ИФЛА в рамках Форума по вопросам управления Интернетом. Участники услышали и обсудили сообщения о том, как автономный Интернет, общественные сети и публичный доступ в библиотеках вместе могут построить более инклюзивный Интернет.

Эти подходы обеспечивают связь не только тем, кто не имеет ресурсов или практической возможности получить онлайн-доступ, но и предоставляют альтернативные средства тем, кто не в полной мере обслуживается на коммерческой основе.

Автономный Интернет работает в регионах, где нет никакой связи вообще: в сельских и отдаленных районах, в случае стихийных бедствий, как природных, так и человеческих. Муйчэн Пейх (Muy-Cheng Peich) из организации «Библиотеки без границ» подчеркнула, что требуется не только предоставлять Интернет сообществам, находящимся в таких ситуациях, но и учить их создавать свой собственный контент, чтобы сделать их голос услышанным.

Общественные сети, принадлежащие членам сообщества и управляемые ими, предлагают

альтернативу традиционным поставщикам услуг Интернета. Эта концепция распространяется по всему миру при поддержке таких организаций, как Общество Интернета (Internet Society). Как отметил представитель Ассоциации прогрессивных коммуникаций (Association of Progressive Communications) Як См Ки (Jac Sm Kee), существует особая необходимость в создании мест, где члены сообщества могут объединяться. Библиотеки идеально подходят для этой цели.

М. Симонишвили из Национальной парламентской библиотеки Грузии рассказала о роли библиотек в борьбе с изоляцией сельских районов. Она отметила усилия своей библиотеки по подключению библиотек к Интернету, что способствует продвижению чтения и обучению медийной грамотности.

Л. Энжель, президент Национальной библиотеки Франции, подчеркнула роль государственных учреждений, особенно сейчас, когда становится ясно, что только частный сектор экономики не может выполнить обещание по подключению к Интернету. Акцент библиотек на качество и международное сотрудничество делает их особенно важными участниками в этой работе.

В связи с тем, что ИФЛА занимается разработкой инструментария по вопросам политики, связанным с доступом общественности к библиотекам, это заседание одновременно предоставило ценную информацию и указало на ключевую роль библиотек в создании подлинно инклюзивного Интернета.

С проектом Инструментария ИФЛА по публичному доступу в Интернет в библиотеке (IFLA Toolkit on Public Access to the Internet in Libraries) можно ознакомиться по адресу: https://www.ifla.org/files/assets/faife/publications/policy-documents/public_access_toolkit_final_review_all_partners.pdf; с возможностями участия в Форуме по вопросам управления Интернетом – в инструкции «Get into... IGF» (https://www.ifla.org/files/assets/hq/topics/info-society/documents/get_into_igf_final.pdf).

Примечание

¹ A Unique Role: Libraries' Contribution to Internet Connectivity, <https://www.ifla.org/node/91675>

Перевод **Нины Корноушенко**,
Российская государственная библиотека

ПАРТНЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ НЕГРАМОТНОСТИ: НА МЕЖДУНАРОДНОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ ФОРУМЕ ИФЛА ПОДЧЕРКИВАЕТ ВКЛАД БИБЛИОТЕК

PARTNERS FOR LITERACY: IFLA UNDERLINES CONTRIBUTION OF LIBRARIES AT GLOBAL MEETING*

Представители ИФЛА активно участвовали в международном политическом форуме Глобального альянса за грамотность (Global Alliance for Literacy) – совещании министров и высших должностных лиц, ответственных за грамотность, которое было организовано ЮНЕСКО в Мехико 13–14 ноября 2018 года.

В рамках Целей в области устойчивого развития (Sustainable Development Goals, <https://sustainabledevelopment.un.org/sdgs>) лидеры 193 государств – членов Организации Объединенных Наций обязались содействовать повышению уровня грамотности для всех.

Однако в мире существует большое число людей, не имеющих таких навыков, которые зачастую остаются либо на низкооплачиваемой работе, либо – безработными.

Для решения этой проблемы ЮНЕСКО создала Глобальный альянс за грамотность (GAL, <http://uil.unesco.org/literacy/global-alliance>), в котором принимают участие министры и высшие должностные лица, в том числе из стран с высокой долей неграмотного населения.

Поиск решения с помощью библиотек

ИФЛА была приглашена принять участие в последнем политическом форуме GAL, чтобы поделиться опытом работы библиотек в решении этих проблем. Во «Всемирном докладе ЮНЕСКО об обществах знаний для всех» (Towards Knowledge Societies: UNESCO World Report, <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000141843>) подчеркивается, что библиотека (от передвижной библиотеки до огромного современного архитектурного комплекса) останется опорой общественного распространения знаний и фактором жизнеспособности для учебных сетей.

Эльза Рамирес (Elsa Ramirez), директор библиотеки Национального автономного университета Мексики (National Autonomous University

of Mexico), и Хонатан Эрнандес-Перес (Jonathan Hernandez-Perez), бывший участник Программы международных лидеров ИФЛА (IFLA International Leaders Programme, <https://www.ifla.org/leaders>), представляли ИФЛА на этом форуме. Они активно участвовали в дискуссии, подчеркивая необходимость включения библиотек в местные стратегии борьбы с неграмотностью, при этом особая миссия возлагается на школьные и публичные библиотеки.

Э. Рамирес и Х. Эрнандес-Перес подробно рассказали о «Библиотечной карте мира» (Library Map of the World, <https://librarymap.ifla.org/>) и успешных примерах реализации Целей устойчивого развития в разных странах, которые показывают, как библиотеки вносят вклад в Повестку дня ООН до 2030 г. (Sustainable Development Goals & Libraries, <https://librarymap.ifla.org/stories>).

Теплый прием

На делегатов форума большое впечатление оказала скоординированная работа библиотечных ассоциаций и ИФЛА. Они предположили, что такой опыт послужит примером для предстоящего создания глобальной карты грамотности, отражающей инициативы по всему миру. Это могло бы способствовать признанию национальных программ, сопоставлению усилий и разработке политики, способствующей повышению уровня грамотности в странах, где ощущается наибольшая потребность в прогрессе.

ИФЛА будет и впредь сотрудничать с ЮНЕСКО для того, чтобы библиотеки рассматривались как важнейшие элементы эффективных стратегий ликвидации неграмотности.

Подробнее о работе ИФЛА в области распространения грамотности можно узнать на страницах Секции грамотности и чтения (Literacy and Reading Section, <https://www.ifla.org/literacy-and-reading>).

Перевод **Нины Корноушенко**,
Российская государственная библиотека

* <https://www.ifla.org/node/91755?>

БИБЛИОТЕКИ ПОМОГАЮТ МЕСТНЫМ ОРГАНАМ ВЛАСТИ В СОБЛЮДЕНИИ ПРАВ И ОБЕСПЕЧЕНИИ РАЗВИТИЯ: ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИФЛА СОВЕТУ ООН ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

LIBRARIES HELP LOCAL GOVERNMENT DELIVER RIGHTS AND DEVELOPMENT: IFLA SUBMISSION TO HUMAN RIGHTS COUNCIL*

Обеспечивая доступ к информации и навыкам в благоприятной обстановке, а также являясь платформой для партнерства, библиотеки могут воплотить в жизнь права человека и устойчивое развитие. ИФЛА подчеркнула, что можно сделать, в представлении Совету по правам человека.

Совет по правам человека Организации Объединенных Наций (United Nations Human Rights Council) играет важную роль в сборе доказательств и вынесении рекомендаций о том, как можно гарантировать соблюдение этих прав.

Он предлагает ценные идеи по поводу того, как следует сосредоточить внимание на конкретных правах, например, на праве на свободу выражения, а также как взаимодействовать с конкретными ответственными лицами.

В этом контексте и в соответствии с Резолюцией 39/7 от 27 сентября 2018 г. Совета по правам человека ООН (Resolution of the United Nations Human Rights Council, <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G18/296/16/PDF/G1829616.pdf?OpenElement>) Управление Верховного комиссара по правам человека (Office of the High Commissioner for Human Rights) призвало представить информацию о средствах, с помощью которых местные органы власти могли бы поощрять права человека и устойчивое развитие (Local Government and Human Rights, <https://www.ohchr.org/EN/Issues/LocalGovernment/Pages/Index.aspx>).

Учитывая уникальную роль библиотек в местных сообществах (как в рамках местных органов власти, так и в партнерстве с ними), ИФЛА воспользовалась этой возможностью, чтобы поделиться примерами того, как наши институты могут помочь в достижении прогресса.

В Представлении ИФЛА Совету по правам человека «Содействие местному сотрудничеству в области прав человека и устойчивого развития. Представление ИФЛА в Комиссию по правам человека» (Fostering Local Cooperation for Human Rights and Sustainable Development. IFLA Response to the Human Rights Commission, <https://www.ifla.org/files/assets/hq/topics/libraries-development/documents/local-government-human-rights-and-sustainable-development-ifla-response.pdf>) подчеркивается, как библиотеки могут повысить осведомленность о правах человека и о Повестке дня ООН в области устойчивого развития (United Nations' Sustainable Development Agenda) и помочь в достижении этих целей на местном уровне.

ИФЛА с нетерпением ожидает доклада, который Управление Верховного комиссара по правам человека подготовит по этой теме.

Перевод **Нины Корноушенко**,
Российская государственная библиотека

* <https://www.ifla.org/node/91957>

25-ЛЕТНИЕ МАНИФЕСТА О ПУБЛИЧНОЙ БИБЛИОТЕКЕ ИФЛА/ЮНЕСКО

25th ANNIVERSARY YEAR OF THE IFLA/ UNESCO PUBLIC LIBRARY MANIFESTO*

Манифест о публичной библиотеке ИФЛА/ЮНЕСКО последний раз обновлялся и дорабатывался 29 ноября 1994 г., следовательно, 29 ноября 2018 г. начался 25-й юбилейный год манифеста!

Впервые созданный в 1949 г., манифест в действующей редакции устанавливает ряд задач и принципов для публичных библиотек, согласованных государствами — членами ЮНЕСКО (IFLA/ UNESCO Public Library Manifesto 1994, <https://www.ifla.org/publications/iflaunesco-public-library-manifesto-1994>).

В нем подчеркивается ключевая роль публичных библиотек в образовании, социальном развитии и сохранении наследия, а также то, как они могут способствовать свободе выражения мнений и творчества.

В статье «Вдохновлять, информировать, указывать: чем отличается Манифест о публичной библиотеке ИФЛА/ЮНЕСКО» (<https://www.ifla.org/files/assets/hq/topics/libraries-development/documents/public-library-manifesto-impact-article.pdf>) рассматриваются способы, с помощью которых манифест сформировал среду библиотеки, вдохновляя политику и практику. Подчеркивается влияние, которое оказывает этот документ, благодаря его содержанию, ясности высказанных идей и тому факту, что он был одобрен ЮНЕСКО. ИФЛА указывает, что манифест не только вдохновляет, но и является основой законодательства и библиотечных стратегий. Приводятся интересные примеры его использования при оценке и измерении деятельности библиотек и их услуг.

В подготовке празднования юбилея манифеста ИФЛА сотрудничает, в частности, с Секцией публичных библиотек, чтобы повышать осведомленность о документе, поощрять обсуждение деятельности по его реализации и подумать о его актуальности сегодня.

Как можно участвовать?

- Присоединяйтесь к обсуждению в социальных сетях, используя хэштег #PublicLibraryManifesto. Расскажите миру, что наиболее значимо для Вас в Манифесте о публичной библиотеке, и поделитесь фотографиями этого.

- Добавьте рамку в своем профиле на Facebook по ссылке: https://www.facebook.com/profilepicframes/?selected_overlay_id=262268071124541 и следуйте инструкциям:

- перейдите к <https://www.facebook.com/profilepicframes>;

- выберите кадр из меню или найдите кадр, который хотите использовать (выполните поиск, набрав «25 Years Public Library Manifesto» или просто «IFLA»);

- установите, как долго вы хотите иметь этот кадр;

- нажмите «Использовать как изображение профиля», чтобы сохранить.

- Следите за дальнейшими объявлениями в ближайшие месяцы!

Перевод **Нины Корноушенко**,
Российская государственная библиотека

* <https://www.ifla.org/node/91711>

ИФЛА ОТМЕЧАЕТ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД ЯЗЫКОВ КОРЕННЫХ НАРОДОВ — 2019

IFLA CELEBRATES THE INTERNATIONAL YEAR OF INDIGENOUS LANGUAGES 2019*

19 декабря 2016 г. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на основе резолюции Постоянного Форума ООН по вопросам коренных народов объявила 2019 год Международным годом языков коренных народов (IYIL19, <https://en.iyil2019.org/>). О его начале было официально объявлено 28 января 2019 г. в штаб-квартире ЮНЕСКО. Это событие символизирует собой готовность международного сообщества оказывать коренным народам дальнейшую поддержку в сохранении их знаний и защите их прав.

Международный год языков коренных народов предоставляет прекрасную возможность осветить работу библиотек по поддержке и продвижению языков, а также сообществ, которые говорят на них.

Язык играет решающую роль в нашей жизни. Это не только инструмент, позволяющий общаться с другими, но и средство, с помощью которого мы рассказываем о своей идентичности, наших традициях и истории.

Языки коренных народов исчезают, и с ними — исчезает значительная часть мирового культурного наследия. Участники «Проекта исчезающих языков» (Endangered Languages Project, <http://rosettaproject.org/blog/02013/mar/28/new-estimates-on-rate-of-language-loss/>) — языковые эксперты и носители языков коренных народов — предположили, что каждые три месяца в мире утрачивается один язык!

В 2014 г. ИФЛА выпустила «Заявление о традиционных знаниях коренных народов» (IFLA Statement on Indigenous Traditional Knowledge, <https://www.ifla.org/ES/publications/ifla-statement-on-indigenous-traditional-knowledge>), признавая важность этой проблемы. Библиотеки ведут большую работу по учету и сохранению культурного наследия, знаний и языков коренных народов, также оказывают им помощь в различных жизненных ситуациях. Каждый день во всем мире библиотеки осуществляют защиту и поощряют распространение знаний и языков коренных народов не только на благо этих народов, но и на благо всего остального мира в настоящее время и в будущем.

* <https://www.ifla.org/node/91892>

Помимо того, что библиотеки играют важную роль в сохранении знаний и истории, они зарекомендовали себя как гостеприимные и пользующиеся доверием общественные центры и часто находятся в центре общин коренных народов. Кроме доступа к материалам, в том числе на языках коренных народов, они могут предложить условия и возможности для общения, приобретения необходимых навыков и просто становятся местом, где можно учиться или наслаждаться культурой.

В 2019 г. ИФЛА будет принимать активное участие в праздновании Международного года языков коренных народов, о чем заявил ее генеральный секретарь Джеральд Ляйтнер (Gerald Leitner): «Библиотеки во всем мире принимают активное участие в обеспечении того, чтобы группы коренных народов и их языки пользовались такой же поддержкой и возможностями, как и все остальные. ИФЛА приветствует проведение Международного года языков коренных народов и то внимание, которое она будет уделять этому ключевому вопросу».

Ежемесячно в 2019 г. ИФЛА будет освещать большую работу, проводимую библиотеками всего мира, и продвигать библиотечные программы, проекты и мероприятия, которые изменили местное сообщество.

Первая информация «Послушайте, услышите наши голоса: сохранение и признание ценности языков и культур коренных народов» (Listen, Hear Our Voices: Preserving and Valuing Indigenous Languages and Cultures, <https://www.ifla.org/node/91907>) посвящена Библиотеке и архивам Канады (LAC).

По данным переписи населения 2016 г., численность коренных народов Канады (инуитов и метисов) составляет более 1,6 млн человек. Вместе они используют более 70 разговорных языков. Хотя с 2006 по 2016 г. число людей, говорящих на этих языках, выросло на 3,1%, эти языки все еще находятся на грани исчезновения.

Языки коренных народов существуют во многих местах Канады в словарях, лексиконах, сборниках песен, а также аудио- и видеозаписях. Небольшие местные библиотеки и национальные учреждения культуры хранят некоторые из этих

знаний. Однако библиотеки традиционно сосредоточены на книгах, статьях и газетах, издаваемых в рамках доминирующей колониальной культуры.

Крайне важно, чтобы библиотеки собирали и сохраняли исторические и культурные документы, а коренные народы могли получать пользу и видеть отражение своего языка и культуры в работе библиотек.

Как национальное учреждение Библиотека и архивы Канады приобретают, сохраняют и предоставляют доступ к материалам документального наследия, отражающим весь опыт страны (Indigenous Heritage, <https://www.bac-lac.gc.ca/eng/discover/aboriginal-heritage/pages/introduction.aspx>). Чтобы поддерживать отношения с инуитами и метисами, LAC выступила с двумя инициативами: «Мы здесь: делимся историями» (We Are Here: Sharing Stories) и «Послушайте, услышьте наши голоса» (Listen, Hear Our Voices).

Эти инициативы расширяют доступ к материалам LAC, относящимся к коренным народам, и помогают общинам сохранять устные записи на своих языках. LAC учредила Консультативный круг коренных народов (Indigenous Advisory Circle) для руководства инициативами и обеспечения их развития в духе примирения.

«Послушайте, услышьте наши голоса» предлагает помощь общинам коренных народов в их усилиях по выявлению, оцифровке и сохранению записей на языках коренных народов. LAC работает напрямую с общинами и использует совместный подход для предоставления специализированных услуг. Выявляя и сохраняя существующие записи на языках коренных народов, можно надеяться на поддержку усилий по оживлению языков на местном уровне.

С этой целью LAC предлагает финансирование, обучение и услуги по оцифровке для общин и организаций инуитов и метисов, имеющих аудио- и аудиовизуальные записи на языках коренных народов.

Для полноценного завершения этой работы LAC наняла и обучила персонал из представителей коренных народов, которые работают и на своих традиционных территориях, и по всей Канаде. LAC заключает соглашения о сотрудничестве с организациями коренных народов на этих территориях, чтобы предложить работу для сотрудников.

В LAC работают уполномоченные сотрудники и представители коренных народов, которые предоставляют услуги библиотеки по всей стране и подтверждают стремление LAC учитывать ценности и пожелания общин.

Присоединяйтесь к ИФЛА в деятельности по борьбе с утратой языков коренных народов.

Получить больше информации об участии в праздновании Международного года языков коренных народов можно в кратком обзоре «Международный год языков коренных народов. Библиотеки и права коренных народов» (International Year of Indigenous Languages. Libraries and the Rights of Indigenous Peoples. A Briefing, https://www.ifla.org/files/assets/hq/documents/indigenous_language_brief_unesco.pdf).

Подробная информация о работе ИФЛА в этой сфере помещена на страницах Секции ИФЛА по вопросам коренных народов (Indigenous Matters Section, <https://www.ifla.org/indigenous-matters>).

Перевод **Нины Корноушенко**,
Российская государственная библиотека

Анонс

Опубликовано второе, полностью пересмотренное издание **Руководства по сохранению цифровых данных** (Executive Guide on Digital Preservation, <https://dpconline.org/our-work/dpeg-home/dpeg-intro>; <https://dpconline.org/handbook>). Впервые подготовленное в 2001 г., оно поддерживается и обновляется Коалицией по сохранению цифровых данных (Digital Preservation Coalition, <https://www.dpconline.org>) при участии Программы ЮНЕСКО «Память мира» (UNESCO Memory of the World) и проекта PERSIST. Руководство — авторитетное на международном уровне практическое пособие по вопросам управления цифровыми ресурсами и обеспечения постоянного доступа к ним.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ РОДНОГО ЯЗЫКА

INTERNATIONAL MOTHER LANGUAGE DAY*

Сохранение языков и празднование дней родного языка является частью действий по сохранению и развитию нашего материального и нематериального наследия. Международный день родного языка (International Mother Language Day) — праздник всех языков мира, который ежегодно отмечается 21 февраля.

Международный день родного языка учрежден решением 30-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО в ноябре 1999 г. с целью защиты языкового и культурного многообразия (Генеральная конференция ЮНЕСКО, 30-я сессия, Париж, 1999 г. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000117961.page=38>) и впервые отмечался в 2000 г. по инициативе Бангладеш (Main line of action 4. Linguistic diversity and multilingual education, <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000120679.page=184>). Дата была выбрана в знак памяти о событиях, произошедших в Дакке (ныне — столица Бангладеш) 21 февраля 1952 г., когда от пуль полицейских погибли студенты, вышедшие на демонстрацию в защиту своего родного языка бенгали, который они требовали признать одним из государственных языков страны.

Празднование этого дня способствует не только сохранению родных языков, но и развитию языкового разнообразия, многоязычного образования и более полному осознанию языковых и культурных традиций во всем мире. Тема 2019 г. — «Языки коренных народов важны для устойчивого развития, построения мира и примирения» (Indigenous Languages Matter for Development, Peace Building and Reconciliation).

Это сложная задача, по меньшей мере 43% примерно из 6 тыс. языков, на которых говорят в мире (<http://www.un.org/en/events/motherlanguageday/>), находятся под угрозой исчезновения, и каждые две недели один язык исчезает, забирая вместе с собой все культурное и интеллектуальное наследие. Библиотеки всего мира сохраняют языки и поощряют их развитие, зная, что это является ключевым элементом разнообразных и сплоченных обществ.

Языковая граница

Часто бывает так, что чей-то родной язык не является доминирующим языком страны или ре-

гиона, в котором он существует. Это может создавать проблемы в течение всей жизни, от трудностей в школе до проблем в поиске работы или взаимодействии с официальными лицами и чиновниками.

Отсутствие возможности использовать знания и информацию на родном языке может ограничить развитие личности и, по сути, интеллектуальную свободу. И здесь библиотеки могут помочь.

Хорошим примером является ситуация с датским меньшинством в Южном Шлезвиге (Southern Schleswig). Вопрос о том, принадлежат живущие в этом районе люди к датской или немецкой нации, был неоднозначным со времени первых национальных конфликтов в регионе.

С 1800-х по 1920-е гг. международная граница между Южным Шлезвигом (Германия) и Северным Шлезвигом (Дания) несколько раз перемещалась, что приводило к многочисленным конфликтам, особенно к конфликтам языков. В частности, в Южном Шлезвиге существовал разрыв между обычным датским языком и церковным, а также школьным языком — немецким.

В 1920 г. в результате референдума Северный Шлезвиг официально воссоединился с Данией, а Южный Шлезвиг остался частью Германии. Но по обе стороны границы оставались группы меньшинств, родной язык которых отличался от языка большинства населения их страны.

В 1955 г. была подписана декларация между Бонном и Копенгагеном (Bonn-Copenhagen Declarations, <https://www.ecmi.de/about/history/german-danish-border-region/bonn-copenhagen-declarations/>), устанавливающая права датского и германского меньшинств на осуществление своих религиозных, культурных и профессиональных связей соответственно с Данией и Германией. Кроме того, меньшинствам было предоставлено право создавать собственные детские сады, школы и библиотеки, чтобы они могли учиться на своем родном языке.

Датская центральная библиотека для Южного Шлезвига

В настоящее время датское меньшинство в Южном Шлезвиге составляет около 50 тыс. человек, из которых от 10 тыс. до 20 тыс. считают

* <https://www.ifla.org/node/91973>

датский язык родным языком, а около 9 тыс. используют его в своей повседневной жизни.

Датская центральная библиотека в Южном Шлезвиге (Dansk Centralbibliothek for Sydslesvig, <https://www.dcbib.dk/>) является центром для датского меньшинства. Это больше, чем просто библиотека, это также крупная региональная коллекция, состоящая из более чем 50 тыс. книг, охватывающих все возможные темы о районе проживания, его сельской местности, флоре и фауне, людях и их обычаях, культуре, традициях и языке.

Библиотека предоставляет не только доступ к литературе на родном языке, но и организует такие мероприятия, как вечера кино для детей и взрослых, языковые курсы, чтения и дискуссионные клубы — все на датском языке. Два книжных автобуса, принадлежащих библиотеке, ездят по всему региону, чтобы каждый имел доступ к книгам на своем родном языке.

Библиотека не только собирает книги, но и помогает их выпускать. В 2018 г. она координировала публикацию трех книг для детей Южного Шлезвига с рассказами на датском языке о том, что значит быть датчанином за пределами Дании, и что значит быть немцем в Дании (Sydslesvig i børne(bogs)højde, <https://www.db.dk/artikel/sydslesvig-i-børnebogshøjde>). В частности, был сделан акцент на том, что значит быть в группе меньшинств, говорящей на другом языке, подчеркнув преимущества сотрудничества и сосуществования.

Эти публикации — прекрасный пример того, как библиотека способствует не только сохранению, но и развитию языков меньшинств в целях укрепления солидарности на основе понимания, терпимости и диалога.

Перевод **Нины Корноушенко**,
Российская государственная библиотека

Предстоящие конгрессы ИФЛА

• **Всемирный библиотечный и информационный конгресс — 85-я Генеральная конференция и Ассамблея ИФЛА** на тему «Библиотеки: диалог во имя перемен» (Libraries: Dialogue for Change) состоится **24–30 августа 2019 г.** в Афинах, Греция.

Определены регионы, где будут проводиться конгрессы в ближайшие годы:

- **2020** — о месте проведения будет объявлено позднее
- **2021** — Европа
- **2022** — **Всемирный библиотечный и информационный конгресс — Генеральная конференция и Ассамблея ИФЛА** состоится **13–19 августа 2022 г.** в Окленде, Новая Зеландия
- **2023** — Северная Америка
- **2024** — вакантно
- **2025** — Латинская Америка и Карибский бассейн
- **2026** — Европа

ЮНЕСКО НАЧИНАЕТ ГЛОБАЛЬНЫЙ СБОР ДАННЫХ О ДОСТУПЕ К ИНФОРМАЦИИ*

UNESCO PILOTS GLOBAL DATA COLLECTION ON ACCESS TO INFORMATION**

ЮНЕСКО приступила к глобальному сбору данных о реализации законов о доступе к информации (АТИ), используя свой комплекс инструментов по отчетности и мониторингу для показателя 16.10.2 Цели устойчивого развития (ЦУР) (UNESCO's set of reporting and monitoring instruments for indicator 16.10.2, <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000366967>).

В качестве учреждения — хранителя показателя ЦУР 16.10.2 о доступе к информации ЮНЕСКО уполномочена осуществлять мониторинг и представлять доклады о числе стран, которые принимают и осуществляют конституционные, статутные и/или политические гарантии доступа общественности к информации.

Собранные данные будут иметь большое значение для ЮНЕСКО в определении всемирного прогресса в выполнении обязательств АТИ.

Полученные результаты могут помочь государствам, которые несут главную ответственность за мониторинг и представление отчетов о прогрессе в достижении ЦУР, обогатить собственную национальную, а также всемирную отчетность. Они послужат материалом для обсуждения на Политическом форуме высокого уровня ООН (UN HLPF) по достижению Целей устойчивого развития в 2019 г. и в последующие годы.

Для экспериментального глобального сбора данных были выбраны следующие страны: Азербайджан, Алжир, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Гана, Гватемала, Гайана, Индонезия, Ирак, Камбоджа, Казахстан, Кения, Камерун, Кот-Д'Ивуар, Лесото, Маврикий, Мавритания, Науру, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Палау, Республика Конго, Руанда, Сальвадор, Сент-Люсия, Сербия, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Тонга, Тунис, Турция, Туркменистан, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Эритрея, Южно-Африканская Республика.

Эти страны в июле 2019 г. добровольно представят национальные обзоры для рассмотрения на UN HLPF по реализации ЦУР 16.

При финансовой поддержке Шведского агентства по международному сотрудничеству в целях развития (SIDA), Статистического института ЮНЕСКО (UIS) и Центра по вопросам права и демократии (CLD) ведется сбор данных с использованием комплекса инструментов отчетности и мониторинга ЮНЕСКО для показателя ЦУР 16.10.2, разработанных на основе консультаций с экспертами, представителями гражданского общества, заинтересованными организациями и другими учреждениями ООН.

По словам Ги Бергера (Guy Berger), директора ЮНЕСКО по вопросам свободы выражения мнений и развития средств массовой информации, эти инструменты обеспечивают государствам-членам стандартизированный подход к определению степени прогресса в области доступа к информации на национальном уровне. Хотя каждая страна может адаптировать системы добровольных национальных обзоров к своим собственным потребностям, бюджетам и возможностям, поощряется наличие определенного уровня общности, чтобы дать представление о тенденциях для всего мира в целом. Полученная в результате сбора данных информация будет представлена на параллельном мероприятии в ходе UN HLPF в 2019 году.

Разработка инструментов мониторинга и отчетности по показателю ЦУР 16.10.2 осуществляется в соответствии с решением 31-й сессии Межправительственного совета Международной программы развития коммуникаций (IPDC) (IPDC Council Encourages Further Development of Mechanism to Monitor and Report on Access to Information, <https://en.unesco.org/news/ipdc-council-encourages-further-development-mechanism-monitor-and-report-access-information>). В соответствии с этим решением Секретариату IPDC рекомендуется разработать механизм, который помог бы государствам-членам в сборе данных и представлении отчетности о доступе общественности к информации. Совет также просил Секретариат IPDC продолжать поддержку проектов по сбору данных о ЦУР 16.10.2.

* <https://ru.unesco.org/node/304613> (фамилия переводчика на сайте не указана. — *Примеч. ред.*).

** <https://en.unesco.org/news/unesco-pilots-global-data-collection-access-information>

СЕКЦИИ И ДРУГИЕ ПОДРАЗДЕ- ЛЕНИЯ ИФЛА

ОБЗОР НОВОСТНОГО БЮЛЛЕТЕНЯ СЕКЦИИ НАЦИОНАЛЬНЫХ БИБЛИОТЕК (2019, № 1 ЯНВАРЬ, № 2 ФЕВРАЛЬ, № 3 МАРТ)

REVIEW OF NATIONAL LIBRARIES NEWS (2019, NR. 1 JANUARY, NR. 2 FEBRUARY, NR. 3 MARCH)

Новостной бюллетень Секции национальных библиотек ИФЛА не является целостным материалом. Это информационные письма с аннотациями и ссылками на интересные новости о деятельности национальных библиотек в разных странах, которые составляет и рассылает информационный координатор Секции НБ Стюарт Гамильтон (Stuart Hamilton), заместитель директора по международным связям и коммуникациям Национальной библиотеки Катара.

С. Гамильтон благодарит всех корреспондентов, присылающих сообщения для бюллетеня, но отмечает, что следует присылать не более 3–4 заметок от одного учреждения и это должны быть материалы о событиях одного-двух последних месяцев. Кроме того, С. Гамильтон просит делиться информацией о новостном бюллетене и рассылать его всем заинтересованным лицам и организациям, а также напоминает, что можно подписаться на список рассылки для национальных библиотек (<http://infoserv.inist.fr/wwwsympa.fcgi/info/nat-lib>).

Секция национальных библиотек стремится в 2019 г. развивать свою страницу в Twitter. Те, кто еще не подписан на эту страницу, может сделать это: @IFLANatLibs (<https://twitter.com/IFLANatLibs>).

Предлагаем вниманию читателей обзор трех выпусков информационного бюллетеня Секции национальных библиотек, выпущенных в 2019 году.

Австралия

Национальная библиотека запускает «огромный» архив австралийского Интернета [1]

Австралийский веб-архив (AWA) является одним из крупнейших в мире. Новый архив содержит около 600 терабайт данных о 9 млрд записей. Если бы записи были напечатаны и поставлены на

книжную полку, ее длина была бы равна расстоянию от Канберры до Кэрнса.

Архив содержит тысячи веб-страниц домена .au — некоторые из них все еще популярны, а другие, несуществующие, позволяют пользователям видеть, что и как они смотрели в разные моменты времени с 1996 г. по настоящее время.

Проект около 20 лет разрабатывала небольшая команда Национальной библиотеки Австралии (NLA). Цель состоит в том, чтобы все собранные сайты были сохранены навечно и доступны всегда.

В AWA предусмотрены широкие функциональные возможности, поскольку он позволяет вести полнотекстовый поиск. Пользователи могут найти контент с помощью Google: ввести поисковый запрос и найти все сайты с этим термином.

NLA была одной из первых в мире организаций, создавших интернет-архив. Сбор и хранение веб-страниц началось в 1996 г., когда кураторы библиотеки выбрали сайты, имеющие значение, создавая веб-архив PANDORA. Позже все правительственные веб-сайты были включены в сборный архив правительства Австралии.

В 2005 г. библиотека начала проводить ежегодный массовый сбор всех участков на территории домена .au. Массовый сбор предполагает, что коллекция представляет более правдивую картину Австралии в Интернете, но объем собранного материала гораздо труднее просматривать.

Для текстового поиска в репозитории разработчики библиотеки использовали собственный открытый исходный код, а также свою версию алгоритма Google PageRank.

Группа также использовала распознавание изображений на основе машинного обучения для идентификации и удаления страниц с порнографическими материалами.

Размер хранилища вызывает серьезные проблемы. Группа имела опыт решения таких проблем, разработав в 2008 г. сервис Trove-интерфейс (<https://trove.nla.gov.au/>) для поиска по более 90 млн предметам из библиотек, музеев, архивов, хранилищ и других исследовательских организаций. AWA доступен через Trove (<https://trove.nla.gov.au/website?q=>), к которому могут обратиться до 70 тыс. пользователей в день.

В среднесрочной перспективе архив останется на локальных серверах библиотеки, но может перемещаться в облако по мере расширения.

Разработчики отмечают: в Интернете так много контента, что придется исследовать другие механизмы сбора с использованием машинного обучения и искусственного интеллекта.

Архив интернет-деятельности Австралии, как ожидается, станет ключевым ресурсом для будущих историков и исследователей на следующие

100 лет. NLA считает эти усилия частью своей ответственности как хранителей Австралийской истории.

Австралийский проект совместного копирования [2]

Австралийский проект совместного копирования (AJCP) представляет собой коллекцию уникальных исторических материалов, относящихся к Австралии, Новой Зеландии и Тихоокеанскому региону с 1560 по 1984 год.

Записи AJCP включают широкий спектр материалов из правительственных ведомств Великобритании (Адмиралтейство, Министерство внутренних дел, Министерство по делам колоний, Офис доминионов и др.), хранящихся в национальных архивах Великобритании и окружных архивных бюро, а также личные архивы и рукописи ведущих политиков, исследователей, ученых, религиозных и миссионерских обществ, принадлежащих организациям или частным лицам.

Подробные описания и оцифрованные изображения всех записей, скопированных AJCP, доступны в Интернете. Конкретный поиск по названию коллекции или организации, фамилии работника или семьи, а также по темам можно осуществлять через Trove.

Поиск вспомогательных средств

Для целей описания записи AJCP делятся на две отдельные группы:

- национальные архивы Великобритании — список правительственных ведомств Великобритании, документы которых скопированы AJCP (<https://www.nla.gov.au/australian-joint-copying-project/ajcp-pro-series>);
- частные организации, личные документы и ведомство записи графств Великобритании (<https://www.nla.gov.au/australian-joint-copying-project/ajcp-m-series>).

Интернет-портал AJCP создан при содействии Австралийского фонда модернизации государственной службы (Australian Public Service Modernisation Fund), Государственной библиотеки Нового Южного Уэльса (State Library New South Wales, <https://www.sl.nsw.gov.au/>) и Национального архива Соединенного Королевства (The National Archives, <https://www.nationalarchives.gov.uk/>), а также других организаций, которые поддерживали работу AJCP, самого обширного в мире проекта совместного копирования, который осуществлялся с 1948 по 1997 год.

Подземная библиотека Сиднея оценивается как лучший в мире дизайн [3]

Сиднейская библиотека Green Square Library получила награду за лучший дизайн библиотеки в мире.

Она награждена премией международного журнала «Архитектурное обозрение»¹ (The Architectural Review's Library Award 2018) как лучшее из библиотечных зданий (и других книгохранилищ), построенных в мире с января 2013 года.

Сиднейское архитектурное бюро Стюарта Холленштейна (Stewart Hollenstein) спроектировало здание, площадь наземного пространства которого составляет 8 тыс. м².

Главное здание библиотеки площадью 3 тыс. м² находится под землей и имеет вход через клиновидный зал на уровне земли, где располагается кафе.

Посетители библиотеки как отличительную черту запомнят ее стеклянную садовую ротонду с круглым садом, доступным из библиотеки, для чтения на открытом воздухе и включающим в себя «дерево историй» и детскую зону чтения.

При помощи 39 круглых световых люков, украшающих общественное пространство, в подземное здание поступает естественный свет и свежий воздух.

В отдельной шестиэтажной наземной башне расположено помещение для выполнения общественных и библиотечных функций, в том числе читальный зал с двойным светом, компьютерная лаборатория для обучения (кодирование, робототехника и 3D-печать), театр «Черный ящик» и музыкальный зал с пружинным полом, а также общественное пространство, называемое «любая комната».

Условия получения награды журнала «Архитектурное обозрение» требовали, чтобы в здании библиотеки имелись как общественная площадь, так и библиотечные компоненты, сочетающиеся с выигрышными точками городского ландшафта Сиднея, которые объединят эти элементы.

Директор архитектурного бюро Маттиас Холленштейн (Matthias Hollenstein) отметил, что проект был направлен на то, чтобы переосмыслить, какой может быть традиционная публичная библиотека.

Бельгия

День общественного достояния 2019 года [4]

Ежегодно 1 января в Бельгии истекает срок действия авторских прав (70 лет после смерти автора) на тысячи произведений, и они становятся общедоступным достоянием. Таким образом, общественное достояние включает в себя все произведения, на которые больше не распространяются авторские права: либо срок их действия закончился, либо они изъяты, либо автор отказался от них, либо они больше не применяются.

В 2019 г. стало свободным от авторских прав творчество авторов, умерших в 1948 году.

Королевская библиотека Бельгии (KBR) в январе 2019 г. в рамках празднования Дня общественного достояния организовала два мероприятия:

- День общественного достояния 2019 г. — 21 января для специалистов по охране культурного наследия прошла конференция по авторскому праву и общественному достоянию (<https://www.kbr.be/fr/evenements/journee-detude-domaine-public>);
- редактирование Википедии (Wikipedia edit-a-thon) — 26 января все желающие могли участвовать в написании и редактировании статей об авторах и художниках, чьи произведения стали общественным достоянием в 2019 г. (<https://www.kbr.be/fr/evenements/journee-du-domaine-public-2019-edit-a-thon>).

Великобритания

Проект «Англия и Франция: средневековые рукописи, 700—1200 годы» [5]

Благодаря поддержке Фонда Полонского (Polonsky Foundation), в 2016 г. Британская библиотека (BL) и Национальная библиотека Франции (BnF) заключили договор о партнерстве по программе оцифровки 800 иллюминированных средневековых рукописей с VIII по конец XII в., хранящихся в этих библиотеках (Le programme «France et Angleterre: manuscrits médiévaux entre 700 et 1200», <https://manuscrits-france-angleterre.org/polonsky/fr/content/le-programme-bnf-bl-polonsky>).

В ноябре 2018 г. на международном симпозиуме в BnF были запущены два новых веб-сайта, созданных в рамках проекта, что сделало эти сокровища доступными для исследователей и широкой общественности. В Британской библиотеке — сайт «Средневековые Англия и Франция в 700—1200 гг.» (Medieval England and France 700—1200, <https://www.bl.uk/medieval-english-french-manuscripts>); в Национальной библиотеке Франции — сайт «Франция и Англия: средневековые рукописи между 700 и 1200 гг.» (France et Angleterre: manuscrits médiévaux entre 700 et 1200, <https://manuscrits-france-angleterre.org/polonsky/fr/content/accueil-fr?mode=desktop>).

Исторически рукописи этого времени предназначались для высших классов, которые умели читать и писать. Рисунки в рукописях выполнялись яркими цветовыми пигментами и сусальным золотом, что делает эти произведенные вручную книги образцами изобразительного искусства того времени.

Все 800 оцифрованных рукописей (по 400 из каждой библиотеки) можно просматривать, сравнивать и находить по названию, дате, языку, месту нахождения, автору или предмету.

Германия

Цифровые миры в библиотеке — как они меняют наши сообщества и архитектуру [6]

Фонд MSAO Future (<http://msaofuturefoundation.com/en/>) и Немецкая национальная библиотека в Лейпциге организовали мероприятие, цель которого — сотрудничество с экспертами, чтобы предложить новый взгляд на библиотеку не только как на хранилище документов и знаний, но и как на динамическое пространство для общения.

Какова роль библиотек, библиотечных зданий и архитектуры в эпоху цифровых технологий? Как меняются библиотеки, особенно национальные и научные? На эти вопросы должны ответить участники вместе с экспертами, чтобы показать библиотеки как хранилища и динамичные коммуникационные пространства.

В качестве примера можно привести Национальную библиотеку Катара. Клаудия Люкс (Claudia Lux) была руководителем проекта создания Национальной библиотеки Катара в Дохе в 2012–2017 годах. В своей презентации она проинформировала о новом здании, спроектированном Ремом Колхасом (Rem Koolhaas) и цифровых проектах этой библиотеки.

Как места, предназначенные исключительно для чтения, становятся местами современных исследований? Какие проблемы и возможности предлагают цифровые технологии? Немецкая национальная библиотека активно занимается этими и другими вопросами. В ответ на меняющееся поведение пользователей и растущие цифровые фонды библиотека стремится постоянно модернизировать свои помещения. Повышение качества обслуживания посетителей было включено в качестве среднесрочной цели в стратегические приоритеты на 2017–2020 годы. Для создания помещений с гибкой архитектурой и использования новых методов работы с пользователями Немецкая национальная библиотека поддерживает с ними постоянный диалог. Помимо количественных опросов, в ноябре 2018 г. в рамках качественного исследования был проведен семинар для пользователей «Планируйте свое любимое место в библиотеке» (Planen Sie Ihren Lieblingsort in der Bibliothek). В ходе семинара применялись инновационные методы для определения реальных ожиданий и потребностей пользователей, а также их взаимодействия с окружающей средой. Результаты будут напрямую влиять на будущие проекты реконструкции в библиотеке.

Прошедшее мероприятие станет еще одним источником вдохновения для будущего развития архитектурной среды в цифровом обществе.

В рамках панельной дискуссии обсуждались новые концепции использования пространства в библиотеке будущего. Кристиан Бергман (Christian

Bergmann) представляла архитектурное бюро немецко-иранского архитектора Хади Тегерани (Hadi Teherani), одного из самых известных международных архитекторов современности. Его здания формируют городские пейзажи во всем мире и устанавливают новые стандарты архитектуры. Он также уделяет пристальное внимание роли архитектора в оцифровке. Джетт Хопп (Jette Hopp) представляла норвежское архитектурно-дизайнерское бюро Snøhetta. Оно славится своими впечатляющими зданиями во всем мире, например, здание Библиотеки Александрина (Bibliotheca Alexandrina) в Египте, и применяет междисциплинарный подход в своих проектах, учитывающий как окружающий ландшафт, так и мнения заинтересованных лиц. В дискуссии участвовали К. Люкс, Ульрих Йоханнес Шнайдер (Ulrich Johannes Schneider), директор Университетской библиотеки Лейпцига, и Майкл Фернау (Michael Fernau), директор Немецкой национальной библиотеки в Лейпциге.

Вечерняя экскурсия по Немецкой национальной библиотеке сочетала в себе историю и современность и позволила заглянуть за кулисы архитектуры библиотеки.

Мероприятие было организовано совместно с Фондом MSAO Future Foundation в рамках серии проектов по строительству сообществ в XXI в. (Projektreihe Community Building).

MSAO Future Foundation — международный форум инновационного и дальновидного мышления, который способствует межкультурному диалогу. Работа фонда сосредоточена на проектах, связанных с урбанизмом и архитектурой в XXI в., инновациями и будущим, а также международным пониманием. Фонд инициирует форумы и дискуссионные мероприятия. Тема строительства сообществ посвящена городскому развитию и архитектуре и фокусируется на изучении последних разработок, проблем и задач в области архитектуры XXI века.

Исторические каталоги издательства очищены и сохранены для коллекции [7]

Исторические каталоги издательств из фондов Немецкого музея книги и шрифта были очищены на средства, предоставленные уполномоченным Федеральным правительством по культуре и средствам массовой информации Моникой Грюттерс (Monika Grütters). Коллекция включает в себя около 30 тыс. каталогов издателей, в основном на немецком языке, с конца XVIII в. до 1945 года.

Теперь рекламные и коммерческие каталоги из библиотеки Объединения немецких издателей и книготорговцев (Börsenvereins des Deutschen Buchhandels) снова доступны для использования.

В качестве рекламных и торговых каталогов, а, следовательно, и в качестве расходных материалов, каталоги издательств не принадлежат ни биб-

лиотекам, ни архивам классических материалов. В библиотеки попадали только обширные каталоги, подобные тем, которые были опубликованы к юбилейным датам. Однако именно брошюры небольших или короткое время существовавших издательств, хранящиеся в Немецком музее книги и шрифта Немецкой национальной библиотеки в Лейпциге, составляют ценность этой коллекции и подчеркивают уникальное положение музея как центра истории книжной торговли в Германии. Такие справочники дают представление о программах издателей и их изменениях, предоставляют информацию о ценах на книги и типах переплета, отслеживают историю издательств, позволяют реконструировать биографии книг и их происхождение, свидетельствуют об изменениях в рекламных стратегиях и поведении читателей.

Коллекция уникальных каталогов входит в число лучших в Европе и имеет первостепенное значение для исследований не только в области книговедения, но также средств массовой информации, искусства, музыки, культурологии, историографии, германистики и пр. Коллекция издательских каталогов Объединения немецких издателей и книготорговцев пострадала от заражения микроорганизмами и была практически непригодна для использования.

Книги и бомбы — книжный город Лейпциг и 4 декабря 1943 года [8]

Немецкий музей книги и шрифта в Немецкой национальной библиотеке в Лейпциге представляет два проекта, посвященных разрушению квартала книготорговцев в Лейпциге 75 лет назад.

4 декабря исполнилось 75 лет со дня уничтожения так называемого Печатного квартала (Graphischer Viertel) Лейпцига. В ту ночь взрывные и зажигательные бомбы за два часа превратили в руины и пепел центр книжной промышленности Германии. Погибло более 1800 человек; 114 тыс. жителей Лейпцига стали бездомными, а 15 тыс. зданий были повреждены. Крупнейшие издательства: Ф.А. Брокгауза (F.A. Brockhaus Verlag), Verlag Philipp Reclam jun. и Breitkopf & Härtel, старейший в мире музыкальный издатель, были сожжены вместе с 50 млн книг. Немецкий музей книги и шрифта, старейший в мире, превратился в руины, была разрушена штаб-квартира Немецкого союза книготорговцев, сильно пострадала Немецкая библиотека (Deutsche Bücherei). Наступление союзников нанесло последний удар по многовековой репутации Лейпцига как «города книг».

Выживший после бомбардировки руководитель отдела Немецкой библиотеки, литературовед Артур Лютер (Arthur Luther) 4 декабря 1943 г. написал в своем дневнике: «Рев самолетов... Потолок падает с ужасным шумом, я падаю на спину... очки

пропали, шляпа пропала... Бомбежка и стрельба, наконец, прекратились. Выходим на улицу. Первое впечатление — пламя повсюду, люди кричат. Я иду в библиотеку. Восточное крыло сильно повреждено. Все окна разбиты. Дым поднимается из подвала. Сгорели оконные рамы в восточном крыле, выходящем на Deutscher Platz. Большой читальный зал полон осколков, обломков и щебня. Настенная живопись Л. Хофмана (L. Hofmann) исчезла. Во всем здании ледяной холод, так как ни одно окно не уцелело. Почтовое отделение, музей, университет, оперный театр в огне или в руинах. Brühl уничтожен, Старый театр — руины... Хуже всего, что весь квартал книготорговцев разрушен: все крупные издательства и типографии, дом книготорговли, Музей книги и т. д.»

Музей книги, ныне Немецкий музей книги и шрифта Немецкой национальной библиотеки в Лейпциге, размещался в престижном здании Объединения книготорговцев. В ночь на 4 декабря 1943 г. музей потерял 9/10 своей коллекции. Непосредственно перед бомбежкой самые ценные артефакты были перемещены в Рудные горы (Erzgebirge) и пережили войну. В течение нескольких месяцев после войны советская армия перевезла их в Москву, где они находятся и сегодня.

Немецкий музей книги и шрифта использовал 75-летие со дня бомбардировки Печатного квартала в качестве возможности отметить эту дату двумя проектами.

Для первого проекта музей разместил один из немногих объектов, которые были извлечены из пепла дома книготорговцев в начале декабря 1943 года. Это гранитная плита весом несколько сотен килограммов с китайскими иероглифами, которым около 3 тыс. лет. Так называемый каменный барабан со следами осколков и ожогов был выставлен на GNDCon-2018 во Франкфурте-на-Майне, на конгрессе, который фокусируется на принципе открытых, совместно разработанных и связанных данных в качестве отправных точек в Интернете и нацелен на развитие сотрудничества с сетевыми сообществами, музеями, архивами, издательствами и университетами, что создает перспективу для совместной каталогизации и музейного культурного наследия. С начала 2019 г. экспонат вернулся в постоянную экспозицию Немецкого музея книги и шрифта в Лейпциге.

Второй проект посвящен истории Лейпцига как «Столицы книги» с начала XX века. Для этого по адресной книге Лейпцига 1913 г. было определено 2200 фирм, находившихся в Печатном квартале. В сотрудничестве с Управлением геоинформации и землепользования Департамента цифровой картографии Лейпцига эти данные были подготовлены для отображения на цифровой карте. Карта размещена на сайте www.leipzig.de в годовщину уничтожения квартала книготорговцев. В начале

декабря проект был представлен на 2-м Цифровом гуманитарном дне (2. Digital Humanities Day), организованном Форумом цифровых гуманитарных наук (Forums für Digital Humanities) и Академией наук в Лейпциге.

Следы войны до сих пор можно увидеть в бывшем Печатном квартале: большие пустыри и заброшенные развалины домов — свидетели Второй мировой войны. Но сегодня посетители могут увидеть множество новых строительных проектов, некоторые из них, например реконструированный дом общества книготорговцев, включают в себя остатки исторических зданий.

Канада

Центр консервации в Гатино назван выдающимся зданием года в Канаде [9]

Центр консервации Библиотеки и архивов Канады (LAC) в Гатино (Gatineau) получил награду «Выдающееся здание года» (The Outstanding Building of the Year, TOBY®) за 2018 г. на церемонии, организованной BOMA Canada². Единственное представленное для рассмотрения правительственное здание, Центр консервации, был удостоен первого места в национальной номинации BOMA Best-Gold. Это самая престижная комплексная программа в сфере коммерческой недвижимости страны, награда дается за качество строительства и качество управления. Оценка основана на многочисленных критериях, включая энергосбережение, экологию, устойчивость, готовность к чрезвычайным ситуациям, стандарты безопасности и обучение персонала.

Награда является данью уважения сотрудникам LAC и компании Brookfield Global Integrated Solutions Canada LP, которая управляет зданием, признанием усилий LAC по сохранению документального наследия Канады, эффективному использованию имеющихся в ее распоряжении финансовых ресурсов. Сотрудники LAC и Brookfield заботятся о здании, которое является не только гордостью Утауайса (Outaouais) и Канады, но и предметом зависти учреждений памяти по всему миру. LAC и Brookfield совместно с Центром консервации планируют принять участие в предстоящем международном конкурсе TOBY®. Победители будут объявлены в июне 2019 г. в Солт-Лейк-Сити (Salt Lake City, штат Юта, США).

Библиотека и архивы Канады: новая эра с Ауорой [10]

Библиотека и архивы Канады (LAC) запустили новый интерфейс Ауорога для доступа к своим опубликованным фондам. Благодаря ему, а также успешному запуску в начале 2019 г. нового Национального союзного каталога Воилà, в котором представлены фонды сотни канадских библиотек,

LAC предлагает два простых способа доступа к богатому опубликованному наследию Канады из любой точки мира. И Voilà, и Ауорога размещаются в OCLC, крупнейшем в мире онлайн-ресурсе для поиска библиотечных материалов.

Благодаря новой библиотечной системе, LAC совместно с другими библиотеками может использовать современные средства, что позволит ежедневно повышать эффективность обслуживания канадцев и библиотечного сообщества. Ауорога также поможет повысить осведомленность о коллекциях LAC и увеличить автономность пользователей при запросе материалов.

Более 20 лет LAC пользовался технологически устаревшей библиотечной системой AMICUS. В рамках подготовки к выводу ее из эксплуатации пользователям предлагается проконсультироваться со специалистами о возможностях использования Ауорога и Voilà для своих библиотечных потребностей.

Ссылки:

- начните поиск в Ауорога (каталог опубликованных фондов Библиотеки и архивов Канады, в том числе книг, газет, журналов, карт, музыки и произведений в доступных форматах): <https://bac-lac.on.worldcat.org/discovery?lang=en>; <http://www.bac-lac.gc.ca/eng/search/Pages/library-search.aspx#auroga>;

- поиск в Voilà (Национальный союзный каталог для сотен участвующих канадских учреждений): <https://canada.on.worldcat.org/discovery?lang=en>

Ответы на вопросы и дополнительную информацию о Voilà и Ауорога можно найти по адресу: <http://www.bac-lac.gc.ca/eng/services/national-union-catalogue/Pages/questions-answers-contract-oclc.aspx>

Китай

Учреждения культуры Китая чествуют вклад в защиту ценностей культурного наследия [11]

Многие культурные реликвии Музея императорского дворца в Пекине, известного как Запретный город, а также некоторые древние книги из коллекции Национальной библиотеки Китая находятся в этих двух учреждениях благодаря усилиям Чжэн Чжендуо (Zheng Zhenduo, 1898—1958), китайского журналиста, писателя, археолога и ученого.

Чжэн, пионер в области охраны культурных ценностей в новом Китае, был первым директором Управления национального культурного наследия после 1949 года. Его вклад был отмечен Музеем и Национальной библиотекой в Пекине 19 декабря 2018 г., в день 120-летия со дня его рождения.

Когда Чжэн вступил в эту должность, страна только начала восстановление после Гражданской

войны, и он немедленно начал работу по возвращению утраченных сокровищ.

Woюuan Tie (Письмо к Бояну) и Zhongqiu Tie (Письмо о празднике середины осени) — лучшие каллиграфические произведения IV в., любимые императором династии Цин Цяньлуном (1644—1911), были потеряны после падения монархии.

В результате деятельности Чжэна в 1950 г. они вернулись из Гонконга на материковую часть Китая за 350 тыс. гонконгских долларов. Чжэн также убедил живописца Чжан Дацяня (Zhang Daqian) продать культурным учреждениям страны по низкой цене написанную в X в. картину Хан Сизая (Han Xizai) «Ночные пирушки» (Night Revels) из его частной коллекции.

Эти произведения искусства в настоящее время являются одними из ценнейших артефактов, размещенных в Музее дворца.

В 1950-х гг. Чжэн открыл первый в новом Китае учебный класс по реставрации древних книг. Он хотел, чтобы музей не просто собирал королевские артефакты, но создавал полную коллекцию произведений искусства и просвещал посетителей об истории культурных реликвий.

Во время Японской интервенции в Маньчжурию и последовавшей за нею Японо-китайской войны (1931—1945) Чжэн сохранял много древних книг, чтобы не допустить их утраты.

Во время Гражданской войны (1946—1949) Чжэн влез в долги, купив около 600 древних глиняных статуэток, которые передал в дар культурным учреждениям страны, когда занял официальную должность в управлении по охране наследия. Многие статуэтки регулярно выставляются в скульптурной галерее Музея дворца.

После смерти Чжэна его жена, выполняя волю Чжэна, пожертвовала около 7 тыс. древних книг Национальной библиотеке Китая. Некоторые предметы из этого пожертвования демонстрируются на посвященной Чжэну выставке, открывшейся в библиотеке. Опубликован каталог его коллекции древних книг.

Чжэн выступал за то, чтобы археологи и исследователи не собирали и не покупали антиквариат в качестве личных вещей. В 1997 г. Национальная администрация по культурному наследию включила эту идею в кодекс профессиональной этики для работников сферы культурных реликвий.

Чжэн преподавал в ряде высших учебных заведений: Университете Йенчинг (Yenching University, ныне — часть Пекинского университета), Университете Цинхуа (Tsinghua University) в Пекине и Университете Фудань (Fudan University) в Шанхае. Он также занимался историей, традиционным китайским фольклором и литературой.

В качестве переводчика Чжэн представил в Китае «Бродячих птиц» (Stray Birds) Рабиндраната Тагора (Индия), лауреата Нобелевской премии, а

также провел множество сравнительных исследований китайской и западной культур.

Чжэн погиб в авиакатастрофе в 1958 году.

Куба

Коллекция «Всемирная библиотека Кубы» (World Library of Cuba) зарегистрирована во Всемирном каталоге (WorldCat) для исследователей всего мира [12]

Университет Флориды (<http://www.ufl.edu/academics/libraries/>) сотрудничает с Национальной библиотекой Кубы им. Хосе Марти (BNCJM) для регистрации кубинских материалов во Всемирном каталоге (WorldCat), наиболее полной всемирной базе данных библиотечных фондов, что делает эти ресурсы доступными для исследователей всего мира.

Благодаря уникальному партнерству между BNCJM, Университетом Флориды и OCLC в WorldCat было зарегистрировано 133 тыс. кубинских названий. Более 97 тыс. из них являются уникальными записями в WorldCat и ценным дополнением для мирового библиотечного сообщества.

В течение десятилетий Университет Флориды поддерживал богатую коллекцию материалов, связанных с Кубой, как часть своей коллекции, относящейся к странам Латинской Америки и Карибского бассейна. Добавление этих названий в WorldCat является еще одним важным шагом в открытии кубинских ресурсов для исследователей всего мира. BNCJM и Университет Флориды благодарны OCLC за сотрудничество в этой важной работе.

OCLC предоставил экспертные знания по очистке данных и загрузил в WorldCat сведения о десятках тысяч записей BNCJM. Кроме того, Университет Флориды конвертировал тысячи карточек в записи машиночитаемой каталогизации (MARC), передал BNCJM копии всех загруженных на сегодняшний день записей и оказывает постоянную поддержку для загрузки будущих записей каталога в WorldCat.

Коллекция BNCJM находится в WorldCat как часть коллекции библиотек Университета Флориды. Эти материалы нельзя получить по межбиблиотечному абонементу, но их цифровые копии появятся в публичном доступе в рубрике «Празднование Кубы! Совместные цифровые коллекции кубинского наследия» (Celebrating Cuba! Collaborative Digital Collections of Cuban Patrimony, <http://ufdc.ufl.edu/Cuba>). Пользователи получат широкий открытый доступ к цифровым коллекциям, посвященным кубинскому наследию, включая уникальные фонды BNCJM.

Библиотеки Сметерс (Smathers Libraries) Университета Флориды начали разрабатывать и программировать коллекции для поддержки кубин-

ских исследований в конце 1920-х гг., а в 1952 г. в соответствии с национальным Планом Фармингтона (Farmington Plan) взяли на себя особую ответственность за приобретения. В одной только Латиноамериканской и Карибской коллекции собраны тысячи печатных работ и микрофильмов, касающихся Кубы, и эти фонды растут с каждым годом, что отражает интерес Университета Флориды к Кубе.

WorldCat дает возможность исследователям просматривать библиотечные коллекции из любой точки мира, предоставляя доступ к богатой информации. В WorldCat представлен 491 язык и диалект, а 62% записей — материалы не на английском языке.

Коллекции WorldCat охватывают знания более чем за 5 тыс. лет. Это записи в различных форматах: книги, электронные книги, DVD, цифровые ресурсы, сериальные издания, звукозаписи, музыкальные партитуры, карты, визуальные материалы, смешанные материалы, компьютерные файлы и многое другое.

Подробнее о WorldCat можно узнать на сайте OCLC по адресу: <https://www.oclc.org/en/worldcat.html> (поиск в WorldCat: <https://www.worldcat.org/>).

Люксембург

Доступ к библиотеке по Lean Library [13]

Национальная библиотека Люксембурга (BnL) предлагает новый бесплатный инструмент, который значительно облегчает поиск электронных ресурсов в Интернете. Library Access («Доступ к библиотеке») — это расширение для браузера, которое предоставляет доступ к цифровому контенту, предлагаемому библиотекой, во время просмотра и поиска в Интернете.

Library Access предоставляется службой consortium.lu Национальной библиотеки Люксембурга. Он доступен также пользователям на сайтах исследовательских центров: BnL, Uni.lu, LIST.lu и LIH.lu (любой человек старше 14 лет, проживающий в Люксембурге или в соседних регионах, может бесплатно зарегистрироваться в BnL).

При поиске информации по интересующей теме в Интернете можно найти лицензионные ресурсы, приобретенные библиотекой. Но поскольку вы не прошли аутентификацию с помощью своего читательского билета, вы не сможете пользоваться бесплатным доступом к этому контенту. Например, вам придется заплатить, чтобы прочитать статью или скопировать/вставить название статьи в поисковом диапазоне портала A-Z.lu.

Library Access решает эту проблему: расширение браузера перенаправляет на лицензионный контент, предоставляемый библиотекой, и больше не нужно выполнять одновременный поиск в Интернете и на A-Z.lu.

Еще одно преимущество: если в библиотеке нет нужной статьи, расширение автоматически найдет версию этой статьи в открытом доступе. Когда для поиска используется Google Scholar или PubMed, расширение заставляет ваши ссылки на библиотеки (findit.lu) появляться непосредственно в Google Scholar и PubMed. Таким образом, не нужно вручную настраивать свою библиотеку в Google Scholar и PubMed.

Перейдя по ссылке www.leanlibrary.com/download, можно скачать расширение и установить его в своем браузере, выбрав учреждение (Национальная библиотека Люксембурга, Университет Люксембурга, LIST.lu или LIH.lu). Расширение доступно для Chrome, Firefox, Edge, Safari и Opera.

Сингапур

Крупнейшая библиотека открылась в торговом центре VivoCity Mall [14]

Последняя из библиотек в сингапурских торговых центрах открылась в VivoCity Mall 12 января 2019 г., что обеспечило удобные места для чтения посетителям всех возрастов на фоне великолепного вида на Сентозу (Sentosa), тропический остров, находящийся на расстоянии пятисот метров к югу от Сингапура.

Библиотека расположена на третьем уровне торгового центра VivoCity, удобно связанного со станцией метро HarbourFront, которая соединяется с Северо-Восточной и Кольцевой линиями, а также автобусной развязкой HarbourFront.

Национальный библиотечный совет (NLB) заявил, что для того, чтобы соответствовать своему местоположению и помочь посетителям легко ее найти, библиотека будет называться library@harbourfront.

Библиотека на 460 мест имеет площадь 3000 м² (около половины футбольного поля), что делает ее самой большой библиотекой в торговом центре. Здесь собрано около 200 тыс. книг, журналов и аудиовизуальных материалов.

Библиотека была перемещена из Bukit Merah Central, который прекратил свою деятельность 1 декабря 2018 г., хотя многие жители этого района первоначально отклонили план переселения и внесли петицию о сохранении библиотеки на прежнем месте, где она находилась с 1982 года.

Библиотека имеет две отдельные зоны: одна — для взрослых и подростков, вторая — для детей. Это обеспечивает благоприятные условия и увеличивает спектр предоставляемых услуг, которые будут удовлетворять их потребности в чтении и обучении.

Детская зона организована таким образом, чтобы дети могли учиться, используя современные

технологии. Создано специальное пространство Tinker Truck, где выдаются книги с дополненной реальностью на различные темы (животные, космос, здоровье тела и пр.). В этих книгах есть QR-коды, которые можно сканировать с помощью мобильного приложения, загруженного из Apple или Google Play Store, чтобы оживить изображения в книгах.

Дети могут делать поделки из бумаги и изучать головоломки с помощью учебных материалов, которые помогают развивать навыки решения проблем и ранней грамотности.

NLB заявил, что будет работать с партнерами над осуществлением ежемесячных программ, связанных с наукой, технологиями, искусством и математикой.

В библиотеке создано пространство, в котором видеоматериалы можно проецировать на три стены с использованием световых и звуковых эффектов.

Пространство для взрослых разбито на 12 зон, где располагаются 250 читательских мест и 5 тыс. книг. Вместо газет в печатной форме установлены 16 электронных станций чтения газет, это больше, чем в любой публичной библиотеке Сингапура.

Библиотека будет предлагать посетителям еженедельные сеансы виртуальной реальности и предоставлять интерактивные инструменты, такие как Google Voyager.

В настоящее время в библиотеке работает 150 волонтеров, и в будущем их число будет расти.

Ожидается, что ежегодно в библиотеку будет приходить около 1,5 млн посетителей, что в три раза больше, чем было в библиотеке Bukit Merah.

США

Веб-архивы Библиотеки Конгресса: погружение в озеро данных [15]

За последние два десятилетия Программа веб-архивирования Библиотеки Конгресса США (Library of Congress Web Archiving Program) приобрела и сделала доступными более 16 тыс. веб-архивов (<https://www.loc.gov/websites/?loclr=blogsig>). Каждый веб-архив представляет собой совокупность одного или нескольких веб-сайтов, которые, в свою очередь, являются совокупностью многих файлов, представленных вместе как веб-страница в браузере; эта совокупность файлов — изображения, которые вы видите на целевой странице вашего любимого сайта; это текст, который заполняет статьи; это кусочки кода, которые дают вам чистую, четкую современную разметку. Все это вместе создает единую веб-страницу.

В архиве, насчитывающем более 1,7 петабайта данных, отслеживание каждого веб-объекта, обра-

зующего веб-сайт, который, в свою очередь, образует веб-архивы, — сложный процесс. Программа показывает экспоненциальный рост общего объема данных, собираемых каждый год, увеличение количества и разнообразия коллекций, а также расширение взаимодействия с веб-сбором данных в качестве инструмента для регулярного получения материалов. Однако текущее обслуживание веб-архивов в результате такого роста оставляло мало места для их изучения.

Новые инструменты и рабочие процессы, используемые командой веб-архивирования LC, позволили начать глубокое погружение в веб-архив. Это поможет сформировать более четкое понимание природы отдельных веб-объектов в архиве, что, в свою очередь, позволит всесторонне поддерживать архивные веб-объекты в будущем. Это также обеспечит несколько путей доступа к архиву для пользователей, что идеально согласуется с целью помочь «открыть сундук с сокровищами», как сформулировано в Цифровой стратегии LC (Digital Strategy for the Library of Congress, <https://www.loc.gov/digital-strategy?loclr=blogsig>).

Приступая к компьютерному вычислительному анализу, требовалось определить, с чего следует начинать? Хотя инструменты и ресурсы были лучшими, трудно было понять, когда нужно провести анализ всего веб-архива из-за его размера и масштаба.

Необходимо также определить основные термины. Когда говорят о веб-архиве, конкретно говорят о WARC-файлах или их предшественниках ARC-файлах, хранящихся в цифровых системах хранения библиотеки. Файлы WARC — стандартный формат файлов веб-архивирования (WARC — Web ARChive file format, <https://www.loc.gov/preservation/digital/formats/fdd/fdd000236.shtml?loclr=blogsig>), которые представляют собой сжатые контейнеры веб-объектов и метаданные о них. Именно эти WARC-файлы составляют почти 1,7 петабайта, упомянутых ранее. Размер и масштаб этих файлов являлись причиной беспокойства.

Было решено, что не следует анализировать весь веб-архив. Интерес представляла лишь небольшая часть полей в индексных файлах CDX (The CDX File Format (c.2006), <https://iipc.github.io/warc-specifications/specifications/cdx-format/cdx-2006/>) — файлах, которые создавались как часть обычного рабочего процесса. Индексные файлы CDX представляют собой объединенные строки метаданных об объектах, содержащихся в файлах WARC. Каждая строка в файле индекса CDX представляет отдельный веб-объект.

Для первоначального исследования веб-архива изучались метаданные о веб-объектах, а не сами веб-объекты. Этот подход мог позволить

получить представление об архиве на высоком уровне и дать прочную основу для дальнейшего анализа.

Был выполнен ряд заданий MapReduce над индексными файлами CDX, т. е. были программно прочитаны индексные файлы CDX, каждая строка отсортирована по типу MIME и полю дайджеста и подсчитаны результаты. Для определения агрегатов доменов верхнего уровня также был включен URL-адрес захваченного веб-объекта.

Поле типа MIME — это тип мультимедиа, идентифицированный и поддерживаемый органом по присвоению номеров в Интернете (<https://www.iana.org/assignments/media-types/media-types.xml>) и сообщаемый сервером веб-объекта во время захвата. Поле дайджеста — уникальный криптографический хэш полезной нагрузки веб-объекта во время сканирования, который обеспечивает отчетливый отпечаток этого объекта. Для высокоуровневого анализа MIME или тип мультимедиа помогли организовать метаданные веб-объекта, которые исследовались, а дайджест помог обеспечить уникальность.

Анализ индексных файлов CDX, в частности метаданных веб-объекта PDF, позволил получить некоторые очень интересные данные. Например, было насчитано 42 188 995 уникальных веб-объектов с медиатипом PDF. Но что на самом деле означает это число? Если каждый веб-объект PDF, представляющий собой строку в индексном файле CDX с распознаваемым типом PDF MIME, действительно является тем, о чем он сообщает, что означает ссылку на фактический файл PDF в веб-архиве, то это подразумевает наличие чуть более 42,1 млн PDF-файлов в веб-архиве библиотеки.

PDF-файлы, возможно, представляют собой тип цифрового объекта, наиболее похожего на что-то осязаемое — печатные страницы. К счастью, была проведена большая работа над реальными PDF-документами в веб-архивах, что помогло сделать некоторые выводы о веб-объектах.

Анализ веб-архива на конец 2008 г. (Improving Access to Web Archives through Innovative Analysis of PDF Content, <https://digital.library.unt.edu/ark:/67531/metadc155622/>) показывает, что PDF-документы в этой коллекции содержали в среднем 13,8 страницы. Таким образом, если напечатать 42 188 995 уникальных PDF-файлов, то это было бы примерно 582 207 579 страниц.

Напомним, что URL-адрес веб-объекта также был включен как часть анализа. Некоторая работа по постобработке позволила суммировать частоту доменов верхнего уровня для веб-объектов PDF.

Корпус уникальных веб-объектов PDF происходит из 739 доменов верхнего уровня. Домен

верхнего уровня является последней частью домена веб-сайта (например, .com или .gov). В таблице можно видеть 20 доменов с самыми уникальными веб-объектами PDF.

Количество уникальных PDF-файлов по доменам верхнего уровня	
.gov	19 211 519
.org	9 471 589
.com	4 485 917
.us	2 714 703
.id	2 397 448
.br	1 557 179
.ir	1 293 551
.au	960 933
.net	762 488
.edu	649 763
.int	577 685
.za	518 213
.mil	429 655
.de	428 656
.ca	374 287
.in	369 021
.my	359 225
.eu	281 752
.ro	252 564
.jp	177 187

Для иллюстрации масштабов работы библиотеки по архивированию правительственных веб-сайтов отметим, что наиболее часто используемым доменом верхнего уровня для веб-объектов PDF является .gov. Было заархивировано 19 211 519 веб-объектов PDF с сайтов с этим доменом. Поскольку домен .gov ограничен для использования только государственными органами США на федеральном уровне, уровне штатов и местном уровне, дальнейшее исследование может учитывать эти 19,2 млн веб-объектов PDF в качестве правительственных документов.

Дальше начинает проявляться географическое разнообразие архивирования Интернета, что отражает коллекцию международных материалов LC по всем направлениям. Домены верхнего уровня .id, .br, .ir, .au представляют специфичные для США домены из Индонезии, Бразилии, Ирана и Австралии, соответственно, и предлагают для изучения потенциальное богатство более 6,2 млн международных документов.

Известно, что такие домены, как .com и .org очень распространены в живом Интернете.

Библиотека Конгресса США ищет систему для аудиовизуальной коллекции 8PB [16]

Библиотека Конгресса США (LC) хочет заменить свою систему, которая управляет примерно 10 петабайтами фильмов, изображений и звуковых записей. Она заявила, что поддержка программного обеспечения Объединенной аудиовизуальной информационной системой (MAVIS) управления аудиовизуальной коллекцией закончится в 2022 году.

MAVIS используется для управления Национальным центром консервации аудиовизуальных материалов (NAVCC), занимающим площадь в 415 тыс. кв. футов в Калпепере (Culpeper, штат Вирджиния), а также поддерживает аудиовизуальные данные Американского фольклорного центра (American Folklife Center), Проекта по истории ветеранов (Veteran's History Project) и музыкального отдела LC.

MAVIS и второй важный программный компонент — приложение рабочего процесса Packard Campus — вместе используют метаданные файлов, позволяя NAVCC и библиотечным исследовательским центрам звукозаписей и движущихся изображений работать с обширными записями. Эти системы поддерживают поиск, прослушивание и просмотр материалов коллекций.

MAVIS разработана специально для коллекций аудио- и движущихся изображений. Система предоставляет описания на уровне заголовка, указывает компоненты и носители с подробными данными о хранении, адаптированными для нужд коллекций звуковых записей и движущихся изображений.

По данным LC, эти объемы обширны: около 10 петабайт данных из почти 2 млн файлов в 2018 году.

С завершением работы MAVIS важно, чтобы новая система была идентифицирована, приобретена и внедрена для обеспечения постоянного доступа к коллекциям NAVCC и их сохранности.

Франция**Запуск Французско-китайской цифровой библиотеки [17]**

Французско-китайская цифровая библиотека (Bibliothèque numérique France-Chine, <http://heritage.bnf.fr/france-chine/>) была запущена к китайскому Новому году — 5 февраля 2019 года. Это последнее дополнение к цифровой коллекции «Общее наследие» (Patrimoines partagés, <http://heritage.bnf.fr/>), выпущенной Национальной библиотекой Франции (BnF) в 2017 году.

Коллекция Франция—Китай стремится рассказать об историческом, культурном, религиозном и научном взаимодействии между этими стра-

нами. Оцифрованные документы и двуязычное редакционное содержание, охватывающие период с XVI в. до 1945 г., представлены в шести тематических разделах. Сайт доступен на французском и китайском языках.

Приключение с флибустьерами в Карибском море — 5-миллионный онлайн-документ в Галлике! [18]

Число доступных онлайн-документов в цифровой библиотеке BnF (Gallica) достигло 5 млн в результате оцифровки одного из старейших документов — рукописи французского пирата, участника экспедиции в Карибское море в XVII веке. Этот рукописный дневник, который иногда называют «Истинным островом сокровищ» (True Island Treasure), — самое старое описание путешествия пиратов из Дьеппа на острова Кабо-Верде, в Бразилию, на Мартинику, Большие Антильские острова, побережье Кампече и Флориду. Рукопись представляет также антропологический интерес — это самый старый источник о карибских индейцах, которые тогда населяли Малые Антильские острова, и самое старое известное описание Мартиники, за 15 лет до ее официальной колонизации в 1635 году.

Рукопись хранится в муниципальной библиотеке города Карпентра (Carpentras) на юге Франции, которая попросила BnF оцифровать ее. Теперь рукопись свободно доступна на Галлике (<https://c.bnf.fr/zQu>), а также на портале Manioc (<http://www.manioc.org>) в цифровой библиотеке Университета Вест-Индии (l'Université des Antilles), поддерживаемой совместно с Университетом Гайаны (l'Université de Guyane).

Оцифровка дневника флибустьера проведена в 2018 г. как часть совместной программы оцифровки документов Карибского бассейна—Амазонки, которая объединяет 13 партнеров.

Шотландия**Оригинальные рукописи Роберта Бернса экспонировались в течение четырех часов [19]**

Оригинальные рукописи двух стихотворений Роберта Бернса были выставлены в Глазго в день рождения поэта, 25 января 2019 г., всего на четыре часа: с 11 часов утра до 15 часов дня.

День рождения Бернса — национальный праздник Шотландии, один из самых известных и любимых национальных дней, отмечаемый жителями страны и поклонниками поэта во всем мире. Поэзия и песни Бернса продолжают волновать людей всего мира почти через 250 лет после того, как он написал их. Выставка позволила увидеть две оригинальные рукописи крупным планом.

«Молитва Святого Вилли» (Holy Willie's Prayer) и «Посвящение: шотландское стихотворение» (The Ordination: A Scotch Poem) экспонировались в Кельвин-Холле Национальной библиотеки Шотландии.

В обоих стихотворениях рассказывается о злоупотреблении религиозной властью в Шотландии в XVIII веке. На выставке также представлены собственные пояснения Р. Бернса и предыстория «Молитвы святого Вилли», сатирической поэмы 1785 года.

«Посвящение: шотландская поэма», написанная в следующем году, — сатирическая пьеса, отражающая конфликты между традиционными и прогрессивными религиозными идеями в обществе.

Экспонируются редкие сокровища королевы Марии [20]

Детские письма Марии, королевы Шотландии, и другие редкие сокровища, которые никогда ранее не видели вместе, экспонировались на выставке в Национальной библиотеке Шотландии, посвященной годовщине казни королевы 8 февраля 1587 года.

Изюминкой выставки стали рукописные детские письма Марии Стюарт ее матери Марии Гиз, а также письмо послу Франции в Англии, написанное в первые дни ее заточения, которые хранятся в фондах библиотеки. Возможность увидеть такие сокровища почти так же редка, как и сами предметы.

На выставке были представлены Хартия с Великой печатью Марии и изображения Марии Стюарт на протяжении веков — от роскошных гравюр королевы Марии Шотландской в маскарадном костюме 1820-х гг. во Франции до фильмов и изображений XX и XXI веков.

В числе других экспонатов — серия гравюр 1791 г. с изображением Марии Стюарт, а также электронная копия ее последнего письма.

Эстония

Юбилейная конференция

Национальной библиотеки Эстонии [21]

Осенью 2018 г. Национальная библиотека Эстонии отмечала 100-летний юбилей. 25–26 октября в большом конференц-зале Национальной библиотеки в Таллине состоялась международная конференция, в которой приняли участие директора библиотек из 15 стран и участники из 28 стран. На открытии конференции с приветствиями выступали председатель Парламента Эстонии Эйки Нестор (Eiki Nestor) и президент ИФЛА Глория Перес-Сальмерон (Glòria Pérez-Salmerón).

На сайте библиотеки помещена программа конференции, перечислены докладчики и приводятся ссылки на презентации выступлений.

Южно-Африканская Республика

9-й Чемпионат Funda Mzantsi [22]

Национальная библиотека ЮАР (NLSA) через свое информационно-пропагандистское подразделение «Центр книги» (CFB) в сотрудничестве с Департаментом исправительных учреждений и муниципалитетом г. Джордж провела 9-й Чемпионат по чтению Funda Mzantsi (FMC) в г. Джордж, Западный Кейп (George, Western Cape) с 1 по 5 октября 2018 г. на тему «Создание креативных умов» (Building Creative Minds).

На Чемпионате по чтению (Reading Championship) соревновались 72 книжных клуба, и приняли участие более 900 зрителей, которые стали свидетелями различных категорий соревнований, в том числе чтения, дебатов, рецензирования книг и орфографии. Учащиеся из книжных клубов со всей страны, созданных Центром книги, соревновались на 11 официальных языках ЮАР. В конкурсе также участвовал книжный клуб людей с нарушениями зрения.

Первый день FMC включал специальную трансляцию «Утро жить», генеральный директор NLSA Рокки Ралебипи-Симела (Rocky Ralebipi-Simela) подчеркнула важность проведения такого чемпионата и его влияния на многие жизни и умы.

Сотрудники NLSA оказывали помощь в проведении чемпионата: вели хронометраж, участвовали в вынесении решений и организации конкурсов. Чемпионат проходил одновременно в трех местах, чтобы разместить растущее число участников. Кульминацией стала церемония вручения наград в Эдемской церкви.

Примечания

¹ «Архитектурное обозрение» (The Architectural Review's) — ежемесячный международный архитектурный журнал, издается в Лондоне с 1896 г., статьи охватывают теоретические и практические вопросы ландшафта, строительного дизайна, дизайна интерьеров и городского строительства.

² BOMA (Building Owners and Management Association, <http://boma.org/>) — международная Ассоциация владельцев и управляющих коммерческой недвижимостью. BOMA BEST (<http://bomacanada.ca/bomabest/aboutbomabest/>) — крупнейшая программа экологической оценки и сертификации Канады для существующих зданий.

Источники

1. National Library Launches “Enormous” Archive of Australia's Internet, <https://www.computerworld.com.au/article/658641/national-library-launches-enormous-archive-australia-internet/>
2. Australian Joint Copying Project, <https://www.nla.gov.au/content/australian-joint-copying-project>

3. Underground Sydney Library Lauded as World's Best Design, <https://www.realcommercial.com.au/news/underground-sydney-library-lauded-as-worlds-best-design>
4. La Journée du Domaine Public 2019, <https://www.kbr.be/fr/nouvelles/la-journee-du-domaine-public-2019>
5. Medieval England and France 700–1200, <https://www.bl.uk/medieval-english-french-manuscripts>
6. Digital Worlds in the Library – How they are Changing our Communities and Architecture Presentation, Panel Discussion and Guided Tour, <https://www.dnb.de/EN/Aktuell/Presse/pmDigitaleWeltenInDerBibliothek.html> = Digitale Welten in der Bibliothek – wie sie unsere Gemeinschaft und die Architektur verändern. Vortrag, Podiumsdiskussion und Führung, <https://www.dnb.de/de/aktuell/presse/pmdigitalewelteninderbibliothek.html>
7. Historic Publisher's Catalogues Cleaned and Preserved for the Collection, <https://www.dnb.de/EN/Aktuell/Presse/historischeVerlagskatalogeGereinigt.html> = Historische Verlagskataloge gereinigt und im Bestand gesichert, <https://www.dnb.de/de/aktuell/presse/historischeverlagskatalogegereinigt.html>
8. Books and Bombs – Book city Leipzig and the 4th of December 1943, <https://www.dnb.de/EN/Aktuell/Presse/buecherUndBomben.html> = Bücher und Bomben – Buchstadt Leipzig und der 4. Dezember 1943, <https://www.dnb.de/de/aktuell/presse/buecherundbomben.html>
9. Preservation Centre in Gatineau Named Outstanding Building of the Year in Canada, <https://www.canada.ca/en/library-archives/news/2018/12/preservation-centre-in-gatineau-named-outstanding-building-of-the-year-in-canada.html>
10. Library and Archives Canada: a New Era with Aurora, <http://www.bac-lac.gc.ca/eng/news/Pages/2018/new-era-aurora.aspx>
11. Cultural Institutions Honor Contributions to Relics' Protection, <http://global.chinadaily.com.cn/a/201812/21/WS5c1c3b5ea3107d4c3a002039.html>
12. National Library of Cuba Collection Registered in WorldCat to Benefit Researchers Worldwide, <https://www.oclc.org/en/news/releases/2019/20190110-national-library-cuba-registered-worldcat.html>
13. Library Access by Lean Library, https://bnl.public.lu/fr/actualites/communiqués/2019/Janvier/leanlibrary.html?fbclid=IwAR3IO8Sxnm0wcc4_0AwdAqV4hbJf0bxeOo-wNBIDILMJ_ZpeNTcYTsWv6K4
14. Largest Mall Library to Open in VivoCity Mall on 12 January, <https://www.theonlinecitizen.com/2019/01/05/largest-library-to-open-in-vivocity-mall-on-12-january/>
15. The Library of Congress Web Archives: Dipping a Toe in a Lake of Data, <https://blogs.loc.gov/thesignal/2019/01/the-library-of-congress-web-archives-dipping-a-toe-in-a-lake-of-data/>
16. Library Of Congress Seeks System for 8PB Audio-visual Collection, <https://fcw.com/articles/2019/02/07/loc-av-storage-rockwell.aspx>
17. Launch of the France-China Digital Library, http://www.bnf.fr/documents/dp_bib_num_france_chine.pdf
18. Aventure et flibuste en Mer des Antilles avec le 5 millionième document en ligne dans Gallica !, http://www.bnf.fr/documents/cp_gallica_5_millions.pdf
19. Original Robert Burns Manuscripts to Go on Display for Four Hours, <https://www.shropshirestar.com/news/uk-news/2019/01/18/original-robert-burns-manuscripts-to-go-on-display-for-four-hours/>
20. Rare Mary Queen of Scots Treasures to Go on Display, <https://www.eveningexpress.co.uk/news/scotland/rare-mary-queen-of-scots-treasures-to-go-on-display/>
21. Eesti Rahvusraamatukogus Juubelikonverents, <https://www.nlib.ee/et/content/juubelikonverents>
22. 9th Funda Mzantsi Championships, <http://www.nlsa.ac.za/?p=785>

Обзор **Нины Корноушенко**,
Российская государственная библиотека

АНОНС

Новые выпуски серии «Публикации ИФЛА»:

- Забота об окружающей среде: реализация устойчивых стратегий в библиотеках по всему миру – здания, управление, программы и услуги (Публикации ИФЛА, № 177, <https://www.ifla.org/publications/ifla-publications-series-177>)
- Глобальные действия в области школьного библиотечного образования и обучения (Публикации ИФЛА, № 178, <https://www.ifla.org/publications/ifla-publications-series-178>)
- Дизайн библиотеки XXI века – совместные стратегии обеспечения успеха (Публикации ИФЛА, № 179, <https://www.ifla.org/publications/ifla-publications-series-179>)

ОБЗОР «ЖУРНАЛА ИФЛА» (2018. Т. 44, № 4; 2019. Т. 45, № 1)

REVIEW OF "IFLA JOURNAL" (2018. VOL. 44, NR. 4; 2019. VOL. 45, NR. 1)

Завершающий 2018 г. номер «Журнала ИФЛА» (https://www.ifla.org/files/assets/hq/publications/ifla-journal/ifla-journal-44-4_2018.pdf) открывают два сообщения с призывом предоставлять статьи для двух новых тематических выпусков.

«Журнал ИФЛА» и Секция управления знаниями (Knowledge Management Section) ИФЛА объявляют о подготовке специального номера по проблемам управления знаниями [1]. Управление институциональными знаниями признается ключевым элементом для повышения конкурентоспособности, инноваций и творчества. Библиотеки, стремящиеся быть устойчивыми организациями в быстро меняющемся мире, знают, что управлять знаниями важно для внутренней стратегии управления, а библиотекари обладают необходимыми навыками и компетенциями для приведения этой стратегии в действие.

Библиотеки вносят значительный вклад в деятельность учреждений, в которых они работают, помогая им развивать собственный подход к управлению знаниями.

По мере увеличения числа работников умственного труда все сферы, практикующие эффективное управление знаниями, требуют внимания к человеческим ресурсам, точного использования технологий и способности внедрять эффективные процессы.

«Журнал ИФЛА» приглашает присылать материалы для специального выпуска по проблемам управления знаниями, освещающие последние теории, исследования и практический опыт в сфере библиотечной и информационной профессии на всех континентах для дальнейшего обсуждения текущего состояния управления знаниями в библиотеках и других информационных учреждениях. Особенный интерес представляют статьи, описывающие количественные или качественные методы исследования в подходе к управлению знаниями.

К интересующим темам относятся, но не ограничиваются ими следующие:

- роль управления знаниями и менеджеров знаний в организации изменений в управлении и содействии инновациям;
- связи между управлением знаниями, открытым доступом, интеллектуальной собственностью, конфиденциальностью и институциональной целостностью;
- внедрение и использование социальных сетей, блогов, интранета и других платформ для обмена знаниями, улучшения сотруд-

ничества и повышения командного духа, а также привлечения коллег и сообщества;

- методы обучения, коучинга и наставничества для работников умственного труда, включая наблюдение за работой программы;
- управление знаниями в программе учебных заведений и продолжение тренингов для менеджеров знаний;
- управление знаниями в мультикультурной среде; различные подходы к управлению знаниями в разных социокультурных средах;
- управление знаниями и цифровое обучение: возможный альянс при столкновении с новыми проблемами (новые формы публикаций, наполнение контента, большие данные, данные исследований);
- успехи и неудачи в управлении знаниями.

Редакторы номера: Леда Бултрини (Leda Bultrini), директор отдела по операционным системам и управлению знаниями Регионального агентства по охране окружающей среды (ARPA) в Лацио (Lazio), Италия; Вильда Ньюман (Wilda Newman), менеджер по информационным ресурсам, «Ассоциированные информационные ресурсы» (Knowledge Resources Associates), США; Мэри Августа Томас (Mary Augusta Thomas), заместитель директора, Смитсоновские библиотеки, США; и Дженнифер А. Бартлетт (Jennifer A. Bartlett), заместитель декана отдела преподавания, обучения и исследований Библиотеки Университета Кентукки, США.

«Журнал ИФЛА», Секция библиотечной теории и исследований (Library Theory and Research) и Секция информационной грамотности (Information Literacy) объявляют конкурс на получение статей для специального выпуска, посвященного теории и практике в области информационной грамотности [2]. Потенциал информационной грамотности в изменении жизни и общества ценится во всем мире. Ее сфера фокусируется на широком круге проблем: от практических вопросов до сугубо теоретических; от повседневной жизни до образования и обустройства на рабочем месте; от детей до пожилых людей.

«Журнал ИФЛА» приглашает присылать материалы для специального выпуска, освещающие критические подходы и исследовательские модели, которые способствуют созданию новой теории; проблемы применения теории на практике, а также как теории обучения могут влиять на практику. Номер будет опубликован весной 2020 г. (том 46, № 1). Цель специального выпуска заключается в том, чтобы изучить, как совокупность практического опыта в области информационной грамотности может служить основой для построения теории, что, в свою очередь, может стать основой будущей практики. Предполагается изучать потенциал для развития знаний, чтобы внедрять

практический опыт информационной грамотности в работу по обучению различным дисциплинам, в разных областях знания.

Приглашенные редакторы: Габи Хэддоу (Gaby Haddow), факультет библиотечной, архивной, документационной и информационной науки Школы медиа, творчества и социальных исследований Университета Куртин (Libraries, Archives, Records & Information Science School of Media, Creative Arts & Social Inquiry Curtin University), Австралия; Мин Чоу (Min Chou), Библиотека конгрессмена Фрэнка Дж. Гуарини Университета Нью-Джерси (Congressman Frank J. Guarini Library New Jersey City University), США.

Интересующие темы включают в себя следующие вопросы:

- построение новой теории информационной грамотности;
- проблемы применения теории на практике;
- технологическое измерение в теоретических рамках;
- как теории обучения могут влиять на практику;
- культурные перспективы, связанные с обучением.

Остановимся на статьях номера.

В статье «Стратегии обучения для вовлечения и удержания молодежной аудитории» Лус Санта Мария Муксика (Luz Santa Maria Muxica, Университет Западной Австралии, Перт, Австралия) [3] рассматривает доступную литературу о привлечении юношества к посещению библиотек, музеев, организации художественных выставок и разработке библиотеками стратегий формирования постоянных аудиторий. Рекомендации, сформированные на основании этого обзора, служат исходными данными для создания Латиноамериканской библиотеки для детей и юношества (Latin American Library for Children and Youth), которая сейчас находится на стадии планирования. Идеи относительно программы, партнерства, коммуникаций и популяризации библиотек в XXI в. опираются на подход, при котором особое значение придается «присутствию» детей и юношества, запросам и мотивирующим факторам представителей культуры, а также необходимости обеспечения права на участие в культурной жизни.

Хотя книжные клубы широко распространены во многих частях света, они обделены вниманием представителей академических исследовательских кругов. Цель статьи «Популяризация чтения в арабском мире: модель книжных клубов» [4] — формирование понимания статуса книжных клубов, в частности в арабском мире. 18 модераторов из шести арабских стран представили детальную картину текущего состояния арабских книжных клубов. Она показывает, что эти клубы функционируют согласно нескольким

моделям: от организации формализованных, структурированных заседаний до проведения неформальных дружеских встреч. В ходе исследования выявлены мотивирующие факторы для создания книжных клубов в арабских странах: стремление к самосовершенствованию, улучшение межличностных отношений и рост социальной ответственности. При этом арабские книжные клубы сталкиваются с рядом сложных вопросов. Авторы статьи Юмен Чаабан (Youmen Chaaban) и Рания Соуалхи (Rania Sawalhi) сформулировали предложения, направленные на обеспечение устойчивого развития арабских книжных клубов. Они подчеркивают, что выводы, сделанные в ходе исследования, могут послужить стимулом для работы сообщества библиотекарей, педагогов и общественности в целом, направленной на развитие книжных клубов.

Амани М. Эльсайед (Amany M. Elsayed), Эмад И. Салех (Emad I. Saleh) в статье «Управление и обмен научными данными среди исследователей в арабских университетах» рассматривают методы, используемые для управления и обмена научными данными [5]. При проведении интернет-опроса анкеты заполнили 337 участников — научных сотрудников трех арабских университетов: в Египте, Иордании и Саудовской Аравии. Результаты показали, что 97% исследователей несли ответственность за свои научные данные и 64,4% исследователей обменивались данными. Ключевые факторы, побуждающие исследователей к обмену данными, — внесение своего вклада в научный прогресс, увеличение количества ссылок на научные работы и повышение наглядности научного материала. При этом беспокойство тех, кто не желал обмениваться данными, вызывали конфиденциальный характер данных и опасение, что данные будут использованы ненадлежащим образом. В заключении статьи приводятся рекомендации по улучшению методов управления и обмена данными.

Технологический прогресс, видимо, сделал доступ к информации о библиотечных фондах универсальным элементом взаимодействия с современными библиотеками. Однако таким доступом можно воспользоваться не во всех странах мира. Огромное «скрытое наследие» хранится в арабских библиотеках, которые не имеют онлайн-каталогов, доступных широкой аудитории. В статье «Скрытое наследие арабских библиотек: онлайн-каталоги и организационные барьеры в поиске информации» излагаются и анализируются результаты исследования, проведенного в течение года в рамках научно-исследовательской работы в области международного сотрудничества арабских библиотек [6]. Исследование включало в себя: анализ присутствия арабских библиотек в онлайн-среде, опрос их библиотекарей и тематические

коллективные обсуждения с арабскими библиотекарями и работниками библиотек, занимающимися научной работой. Полученные результаты позволили Чарльзу Курцману (Charles Kurzman) и Джону Д. Мартину III (John D. Martin III) сделать вывод, что относительно небольшое присутствие библиотек в онлайн-среде не может объясняться только материальными факторами, в вопросе отсутствия в сети информации о фондах библиотек большую роль играют также организационные факторы.

В статье «Знаменательный момент: новому открываем историю Кореи путем оцифровки частной переписки» Хье-Еун Ли (Hye-Eun Lee), Хана Ким (Hana Kim) и Джису Ли (Jisu Lee) представили обзор развития цифрового архива Коллекции переписки семейства Мин (Min Family Correspondence Collection) из библиотеки Университета Торонто, первой коллекции корейских исторических рукописей в Канаде [7]. В рамках этого проекта библиотек Университета Торонто и Национальной библиотеки Кореи по переводу документов в электронную форму проведены: анализ содержания рукописей и снабжение их примечаниями, создание метаданных и расширенного доступа к ресурсам. Эти работы показали, что одним из решающих факторов успешной реализации проекта по переводу документов в электронную форму является наличие партнерских отношений между двумя организациями. Главной целью исследования было формирование более глубокого понимания процесса разработки электронного архива для азиатских исторических рукописей, а также изучение методов, позволяющих улучшить доступ к редким историческим записям.

Цель статьи «Система открытого управления в библиотеках: анализ на примере Библиотеки Александрина» — определение требований к применению системы открытого управления книгами (ОВМ) и описание стадий и этапов внедрения этой новой методики в библиотеках различных типов [8]. Нехал Фуад Исмаэль (Nehal Fouad Ismael) выбрал Библиотеку Александрина как великий храм культуры для определения уровня внедрения ОВМ с точки зрения работников библиотеки, чтобы идентифицировать факторы, которые препятствуют полномасштабному применению ОВМ в библиотеке.

Первый номер «Журнала ИФЛА» текущего года (https://www.ifla.org/files/assets/hq/publications/ifla-journal/ifla-journal-45-1_2019.pdf) открывает статья «Библиотеки во время кризиса». Ее авторы — редактор журнала Стив Уитт (Steve Witt) и координатор Группы по специальным интересам по истории библиотек Керри Смит (Kerry Smith) [9].

С начала 2019 г. ИФЛА работает над реализацией программы, которая обеспечит специалистам

в области библиотечного дела и информации во всем мире видение проблем и направлений деятельности посредством проведения серии семинаров, совещаний и исследовательских мероприятий, направленных на помощь в формулировании будущих устремлений и вызовов. Одновременно ИФЛА полностью поддерживает цели Повестки дня ООН до 2030 г., направленные на обеспечение того, чтобы доступ к информации, образовательные структуры и социальная роль библиотек были интегрированы в решения актуальных проблем.

Первый номер «Журнала ИФЛА» — специальный выпуск, отражающий исторический взгляд на символическую, практическую и более широкую социальную роль библиотек в периоды кризиса. Он подготовлен совместно с Группой по специальным интересам по истории библиотек (IFLA Library History Special Interest Group) и содержит материалы, посвященные изучению истории библиотек и информации, нужные для понимания прошлого и будущего библиотек. В частности, статьи выпуска представляют программу заседаний этой группы на конгрессе ИФЛА-2017 во Вроцлаве (Польша). Они позволяют с исторической точки зрения взглянуть, как информационная инфраструктура библиотек способствовала социальным изменениям в прошлом. Поскольку профессия смотрит в будущее, историческая роль информации и информационных организаций в трудные времена должна быть изучена и использована для выявления и решения проблем будущих кризисов.

Пять статей этого выпуска рассказывают о современных и долгосрочных последствиях социального кризиса, роли информации, культурных изменений и библиотек в периоды социальных и политических потрясений.

Библиотека всегда была институтом, отражающим социальные тенденции и культурные традиции. Во время кризиса коллекции, услуги и культурные мероприятия, проводимые библиотеками и библиотекарями, приобретают новое значение, поскольку люди пересматривают национальную, культурную и личную идентичность во время разрушений, вызванных войнами, революциями, стихийными бедствиями и экономическими потрясениями. Кризис может повысить ценность доступа к коллекциям, которые считаются безопасными. В то же время он выявляет спорные вопросы, предоставляя библиотекам возможности, но и ставя их в опасные ситуации, поскольку библиотеки стремятся поддержать людей, которым они служат.

Статьи подтверждают устойчивость института библиотек в сложных социальных условиях. В них представляются убедительные доказательства роли транснационального сотрудничества в развитии библиотечных систем для поддержания коллекций, сохранения культурного наследия и доступности информации.

Ийра С. Буэнростро (Iyra S. Buenrostro) и Иоганн Фредерик А. Каббабитл (Johann Frederick A. Cabbabitle) в статье «Библиотеки и их роль в правосудии переходного периода на Филиппинах» [10] представляют несколько историй: о библиотеке Университета Филиппин Дилиман (University of the Philippines Diliman), об организации помощи задержанным спецподразделениями на Филиппинах (Task Force Detainees of the Philippines), о Монументе Героям (Bantayog ng mga Bayani), а также о библиотеках, которые существовали в годы военного положения на Филиппинах при власти президента Фердинанда Маркоса и после его отмены. Авторы утверждают, что Филиппины переживают «затянувшийся» переходный период и что библиотеки выполняют важную функцию пропагандистов памяти. Рассказы и впечатления сотрудников библиотек доносят до нас информацию о сохранении памяти, примирительных мерах, деятельности по возмещению ущерба и примерах сотрудничества.

В течение трех столетий жители Африки вывозились в Вест-Индию в качестве рабов. Насильственно оторванные от родного дома, они сохраняли лишь воспоминания о своем образе жизни, оказавшись перед лицом неопределенного будущего и пребывая в суровых жизненных условиях. Их прошлое, не сочетающееся с языком и укладом порабитителей, хранилось в сознании и передавалось при помощи устных историй и предметов культуры. При этом в библиотеках как хранилищах информации сохранилась история всех новоприбывших, кроме этих африканцев. Статья Черри-Энн Сمارт (Cherry-Ann Smart) «Африканские устные народные традиции, сохранение культуры и передача знаний на Карибских островах» [11] предлагает современную концепцию, заключающуюся в поддержке библиотеками сохранения культуры рабов из Африки и передачи их знаний как имеющих большое значение для развития общественной жизни Вест-Индии.

Тема разрушения библиотек во время Второй мировой войны освещена очень широко. Однако относительно неизвестной остается деятельность Американской библиотечной ассоциации (ALA) по послевоенному восстановлению библиотек в Восточной Европе. В статье «Американская библиотечная ассоциация и восстановление библиотек Восточной Европы после Второй мировой войны» Марек Срока (Marek Sroka) [12] рассматривает программу «Помощь библиотекам в зонах военных действий» (Aid to Libraries in War Areas), которая осуществлялась ALA за счет средств Фонда Рокфеллера (Rockefeller Foundation). В странах Восточной Европы, включая Болгарию, Чехословакию, Венгрию, Польшу, Румынию, Россию (Советский Союз) и Югославию, программа состояла из двух этапов: первый (1941–1947) был посвящен

периодическим изданиям, второй (1944–1947) – книгам. Задача программы заключалась в пополнении, хотя и в ограниченном объеме, разоренных коллекций американскими изданиями, недоступными для большинства библиотек Европы и Азии во время войны.

В течение почти полувека Румыния пребывала во власти тоталитарного режима. В период жесткой цензуры и информационного контроля коммунистический режим содействовал развитию публичных библиотек. В статье Клаудии Сербанута (Claudia Serbanuta) «Публичные библиотеки не могут жить только за счет книг: пример истории» [13] описываются основные этапы развития системы публичных библиотек, а также обсуждается влияние усилий государства, направленных на обеспечение обширных книжных коллекций и развитие библиотечных услуг. Являясь частью исторического проекта, основанного на устных повествованиях, документ представляет воспоминания людей, которые работали в различных публичных библиотеках в 1970–1980-е гг., архивные документы и дополнительные источники информации для ведения дискуссии о событиях недавнего времени в истории публичных библиотек Румынии. Какие этапы включало в себя развитие национальной библиотечной системы, и насколько важной была роль коллекции библиотеки для выживания публичной библиотеки как института? В статье также рассматривается современная политика развития коллекций.

На рубеже XX и XXI вв. хорватские публичные библиотеки столкнулись со сложными процессами в обществе, связанными с преобразованиями в Хорватии. В этот период страна встала на путь демократии и модернизации. Ее устройство (рассматриваемое сейчас как геополитическое и культурное образование), катастрофические условия в период войны 1991–1995 гг., а также обстоятельства послевоенного периода – все это поставило сложные задачи перед публичными библиотеками Хорватии. Кроме того, на библиотеки повлияли особенности информационного общества, как на транснациональном, так и на трансоциальном уровне (в условиях процессов глобализации и проникновения во все аспекты жизни информационных и коммуникационных технологий). Библиотекам Хорватии пришлось изменить своей традиционной роли, которая заключалась в выдаче книг и деятельности в качестве учреждений, занятых сохранением культурного наследия, и следовать современным международным течениям в области библиотечного дела в век информации, превращаясь в многофункциональные информационные, образовательные, культурные и коммуникационные центры своих местных сообществ. Цель статьи Дияны Саболович-Краинайтле (Dijana Sabolovic-Krajinaitle) «Хорватские

публичные библиотеки в период кризиса» [14] – представить исторический обзор деятельности публичных библиотек в период бурных перемен в хорватском обществе и в мире, происходящих в течение нескольких последних десятилетий.

Список источников

1. Call for papers: “IFLA Journal” Special Issue on Knowledge Management // IFLA Journal. 2018. Vol. 44, no. 4. P. 255. DOI: 10.1177/034003521881348.
2. Call for papers: IFLA journal special issue on knowledge management // IFLA Journal. 2018. Vol. 44, no. 4. P. 256–257. DOI: 10.1177/0340035218813481.
3. *Muxica L.S.M.* Learning Strategies for Engagement and Retention of Young Audiences // IFLA Journal. 2018. Vol. 44, no. 4. P. 258–268. DOI: 10.1177/0340035218793156.
4. *Chaaban Y., Sawalhi R.* Promoting Reading in the Arab World: The Book Club Model // IFLA Journal. 2018. Vol. 44, no. 4. P. 269–280. DOI: 10.1177/0340035218806541.
5. *Elsayed A.M., Saleh E.I.* Research Data Management and Sharing Among Researchers in Arab Universities // IFLA Journal. 2018. Vol. 44, no. 4. P. 281–299. DOI: 10.1177/0340035218785196.
6. *Kurzman C., Martin J.D. III.* The Hidden Heritage of Arab Libraries: Online Catalogs and Institutional Barriers to Discoverability // IFLA Journal. 2018. Vol. 44, no. 4. P. 300–310. DOI: 10.1177/0340035218785189.
7. *Lee Hye-Eun, Kim Hana, Lee Jisu.* Momentous Moment: Rediscovering Korean History Through Digitizing Private Letters // IFLA Journal. 2018. Vol. 44, no. 4. P. 311–322. DOI: 10.1177/0340035218785198.
8. *Ismael N.F.* Open-Book Management in Libraries: A Case Study of Bibliotheca Alexandrina // IFLA Journal. 2018. Vol. 44, no. 4. P. 323–339. DOI: 10.1177/0340035218805767.
9. *Witt S., Smith K.* Libraries in Times of Crisis // IFLA Journal. 2019. Vol. 45, no. 1. P. 3–4. DOI: 10.1177/0340035219830549.
10. *Buenrostro I.S., Frederick J., Cabbabitle A.* Libraries and Their Role in Transitional Justice in the Philippines // IFLA Journal. 2019. Vol. 45, no. 1. P. 5–15. DOI: 10.1177/0340035218805769.
11. *Smart C.-A.* African Oral Tradition, Cultural Retentions and Transmission of Knowledge: the Caribbean // IFLA Journal. 2019. Vol. 45, no. 1. P. 16–25. DOI: 10.1177/0340035218823219.
12. *Sroka M.* The American Library Association and the post-World War II Rebuilding of Eastern European Libraries // IFLA Journal. 2019. Vol. 45, no. 1. P. 26–33. DOI: 10.1177/0340035218793920.
13. *Serbanuta C.* Public Libraries Cannot Live on Books Alone: A Historic Example // IFLA Journal. 2019. Vol. 45, no. 1. P. 34–47. DOI: 10.1177/0340035218806533.
14. *Sabolovic-Krajinaitle D.* Croatian Public Libraries in Time of Crisis // IFLA Journal. 2019. Vol. 45, no. 1. P. 48–56. DOI: 10.1177/0340035218811320.

Обзор **Нины Корноушенко**,
Российская государственная библиотека

МЕЖДУ- НАРОДНЫЕ ОРГАНИ- ЗАЦИИ И ОБЪЕДИ- НЕНИЯ

Международная ассоциация
музыкальных библиотек, архивов
и документационных центров (IAML)

ЛЕЙПЦИГ-2018: ПО МАТЕРИАЛАМ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ МУЗЫКАЛЬНЫХ БИБЛИОТЕК

LEIPZIG-2018: BASED
ON THE MATERIALS OF
THE INTERNATIONAL
CONFERENCE OF
MUSIC LIBRARIES

Алла Семенюк (Alla Semenyuk),

Российская государственная библиотека

Реферат. В июле 2018 г. в Лейпциге (Германия) состоялась 67-я конференция Международной ассоциации музыкальных библиотек, архивов и документационных центров (IAML). На конференции обсуждались вопросы современного музыкального библиотековедения, обслуживания в условиях быстрого развития интернет-ресурсов, формирования цифровых коллекций, совместных межнациональных проектов по музыке, новые правила каталогизации, проблемы профессионализма работников музыкальных библиотек, цели и задачи музыкальной библиотеки будущего. Особое внимание уделялось проектам ассоциации: Международному репертуару литературы по музыковедению (RILM), Международному указателю музыкальных источников (RISM), Международному репертуару музыкальной периодической литературы XIX в. (RIPM), Международному репертуару музыкальной иконографии (RIdIM). В статье анализируются основные выступления, прозвучавшие на Генеральной ассамблее IAML, доклады, рассматривающие проблемы авторского права, развитие немецких музыкальных библиотек и т. д. Приводятся результаты переыборов и решения Директората IAML по вопросам дальнейшего развития Ассоциации.

Ключевые слова: музыкальная библиотека, Международная ассоциация музыкальных библиотек, архивов и документационных центров (IAML), музыкальные библиотеки Лейпцига, музыкальное издательство «Peters», архив И. Баха, проекты 4 R, IAML, RILM, RISM, ЮНЕСКО, Лейпцигская публичная библиотека, лейпцигская Высшая школа музыки, ноты, рукописи, аудиоматериалы, цифровые коллекции.

С 22 по 27 июля 2018 г. в Лейпциге проходил ежегодный конгресс Международной ассоциации музыкальных библиотек, архивов и документационных центров (IAML)¹. В настоящее время членами Ассоциации являются около 50 крупнейших и наиболее известных научных библиотек и архивов мира, библиотеки оркестров и консерваторий, а также публичные библиотеки.

Лейпциг неслучайно был выбран для проведения конференции IAML. Известный с давних времен как город с многовековыми традициями в области образования (Университет Лейпцига был основан в 1409 г.) и культуры (знаменитая книжная ярмарка впервые прошла в городе в 1497 г.), Лейпциг считается одним из мировых центров музыкальной культуры. Удивительный и интереснейший город богат своей музыкальной историей и талантливыми людьми. Достаточно вспомнить имена Иоганна Баха (1685–1750), Феликса Мендельсона (1809–1847), Клары Вик (Шуман) (1819–1896), Роберта Шумана (1810–1856), Рихарда Вагнера (1813–1883), Карла Петерса (1779–1827) и многих других, с которыми связаны главные музыкальные достопримечательности. Здесь находится знаменитая Церковь Святого Фомы, где И. Бах более 20 лет создавал музыку и работал с церковным хором мальчиков «Томанерхор» (Thomanerchor)², на ее территории находится могила великого композитора. Интересен Дом-музей Феликса Мендельсона-Бартольди³. В сохранившемся старинном доме, где композитор провел последние годы жизни, максимально точно восстановлена обстановка того времени, представлены его личные вещи, письма, нотные черновики и пр. В Музее-квартире Клары Вик и Роберта Шумана хранятся личные вещи супругов, письма, документы, инструменты и ноты, музей часто становится концертной площадкой, а большую часть здания занимает музыкальная школа имени знаменитой пианистки — Клары Шуман⁴. Еще одна достопримечательность города связана с рождением здесь в 1813 г. Рихарда Вагнера, который провел в Лейпциге детские и юношеские годы⁵.

Конференция IAML проходила в лейпцигской Высшей школе музыки и театра им. Феликса Мендельсона Бартольди (Hochschule für Musik und Theater “Felix Mendelssohn Bartholdy”), первой консерватории Германии, основанной в 1843 г. знаменитым композитором⁶. Достаточно назвать несколько имен, чтобы понять уровень воспитанников Высшей школы в Лейпциге: Евгений Карлович Альбрехт (российский скрипач и педагог), Федор Иванович Бегров (российский пианист), Исаак Альбенис (испанский композитор), Эдвард Григ (норвежский композитор), Герман Келлер (немецкий музыковед), Николай Лысенко (украинский композитор), Курт Мазур (немецкий дирижер), Лешош Яначек (чешский композитор) и мн. др. Препо-

дательский состав был не менее впечатляющим, например: Нильс Гаде (композиция, у него учился Э. Григ), Карл Давыдов (виолончель), Макс Регер (орган, композиция), Р. Шуман (фортепиано, композиция). Среди руководителей Высшей школы особенно выделяются Ф. Мендельсон-Бартольди, Конрад Шляйниц, Артур Никиш, Макс фон Пауэр; с 2015 г. Высшую школу возглавляет Мартин Кюршнер (Martin Kürschner).

В течение недели свыше 300 участников конгресса из стран Европы, Азии, Америки, Новой Зеландии и Австралии обсуждали насущные проблемы музыкальных библиотек, архивов, музеев, подготовку библиотекарей, знакомились с новыми проектами из разных стран и новой издательской продукцией, обменивались мнениями по вопросам цифрового пространства, авторских прав, проводили презентации новых технологий, обсуждали дополнения и изменения в официальных документах IAML и пр. Формат проведения конференции пока не меняется: проходят две части Генеральной ассамблеи (при открытии и закрытии конференции), работают секции, круглые столы, издательская выставка, проводятся стендовые презентации.

На Генеральной ассамблее, открывшей работу конференции, впервые в статусе Президента IAML выступил Станислав Грабия (Stanislaw Hrabia, Польша). Он выразил уважение пяти президентам, своим предшественникам, присутствовавшим в зале: Марии Кальдеризи (Maria Calderisi), Барбаре Доббс Маккензи (Barbara Dobbs Mackenzie), Массимо Джентили-Тедески (Massimo Gentili-Tedeschi), Джону Робертсу (John Roberts) и Марти Северту (Martie Severt). В отчетном докладе С. Грабия отметил наиболее важные моменты в деятельности руководства IAML за прошедший год (июль 2017 — май 2018): участие в 4-м Конгрессе RiDiM и 2-м Конгрессе национального отделения IAML в Бразилии (17–21 июля 2017 г., Сальвадор); участие во 2-й Конференции греческого отделения IAML (27–28 апреля 2018 г., Афины), состоявшейся накануне открытия всемирной книжной ярмарки 2018 года. Обе конференции стали прекрасной возможностью укрепить отношения между официальным руководством IAML и ее национальными филиалами в Бразилии и Греции. Особое внимание было уделено Конгрессу ИФЛА во Вроцлаве (Польша, 19–25 августа 2017 г.), где С. Грабия официально представлял IAML на двух совещаниях представителей национальных, международных и профессиональных библиотечных ассоциаций: собрании членов федерации и Генеральной ассамблее ИФЛА. Подобные встречи, по мнению президента, позволяют расширить взгляды на международную деятельность, а также подчеркнуть важность музыкальных библиотек, архивов и центров документации для исследований, об-

разования, сохранения музыкального наследия и распространения информации. В докладе был отмечен визит М. Джентили-Тедески (постоянного члена оргкомитета IAML) в Армению в ноябре 2017 года. Первый профессиональный визит представителей IAML (М. Джентили-Тедески и Рут Хеллен (Ruth Hellen)) в Армению состоялся в 2006 г., в результате чего был подготовлен общий обзор положения музыкальных библиотек в Армении. Последний визит стал дополнительным поводом для внесения обновлений и новых рекомендаций, касающихся нынешнего положения музыкальных библиотек. С Грабия поблагодарил М. Джентили-Тедески за его инициативу поддерживать контакты с армянскими коллегами, помогать им защищать музыкальные библиотеки и музыкальные коллекции. В заключение С. Грабия выразил благодарность каждому члену IAML за постоянную и активную работу, что делает Ассоциацию сильной и развитой, а также инициировал обсуждение стратегии развития IAML в преддверии ее 70-летия в 2021 году.

Традиционно на Генеральной ассамблее был представлен отчет Генерального секретаря Пии Шехтер (Pia Shekhter, Швеция), которая находится на этом посту 8 лет. П. Шехтер представляла IAML на Европейском музыкальном форуме (7–10 июня 2018 г., Осло), организованном Европейским музыкальным советом. На форуме среди других обсуждалась проблема профессионального образования работников музыкальных библиотек, особенно публичных. Информация о результатах исследований размещена на сайте IAML. П. Шехтер также рассказала о нескольких организационных изменениях с целью сделать Ассоциацию более гибкой и прозрачной. Наиболее значительными из них стали упразднение Совета и создание двух форумов — Форума национальных представителей и Форума секций. Были также учреждены два новых комитета, которые должны играть важную роль в развитии IAML: Комитет по пропаганде и Комитет по членству. В докладе П. Шехтер отметила модернизацию Ассоциации (обновились логотип, сайт, презентация, внедрено электронное голосование и т. п.), растущее присутствие IAML на различных медиаканалах, а также организацию электронной версии журнала “Fontes”. П. Шехтер выступила с предложением подать в ЮНЕСКО заявление об учреждении Международного дня музыкальных библиотек и архивов. Ее идея была одобрена на рабочих заседаниях разных комитетов и секций и подтверждена на второй открытой Генеральной ассамблее⁷.

Важным для присутствующих стал доклад казначея Томаса Калка (Thomas Kalk), который доложил об улучшении финансового положения IAML в 2017 г. после двух лет заметного дефицита. В качестве главной задачи он назвал достиже-

ние такого уровня, который позволит сохранить сумму среднего годового дохода IAML (90 тыс. евро) в качестве резерва. В соответствии с предлагаемым бюджетом на 2018–2020 гг. IAML могла бы достигнуть такого уровня к концу 2020 года. В связи с этим Т. Калк вынес для обсуждения на Генеральной ассамблее предложение о принятии некоторых мер для укрепления бюджета, например, увеличить экономию расходов на печатную версию журнала “Fontes” в пользу электронного доступа (процесс начался в 2016 г., когда журнал впервые был размещен в Интернете). Начиная с первого выпуска “Fontes” в 2019 г., электронная версия будет использоваться по умолчанию. Это изменение позволит сэкономить около 2 тыс. евро за выпуск, главным образом благодаря снижению стоимости почтовых расходов (но всем, кто хотел бы получить печатную версию, необходимо сделать определенную пометку в заявке на веб-сайте IAML). Также сохранить бюджет IAML можно за счет сокращения командировочных расходов членов Правления. В заключение главный казначей объявил, что в 2019 г. состоятся выборы в Совет директоров, и напомнил всем национальным отделениям и отдельным членам о том, что в соответствии с правилами процедуры взносы должны ежегодно выплачиваться к 1 марта, к этой же дате каждое национальное отделение должно представить казначею текущий список членов. Т. Калк предложил сохранить членские взносы на 2019–2020 гг. на том же уровне, что и в 2018–2019 гг., т. е. взнос индивидуальных членов составит 43 евро, а институциональных членов — 72 евро.

На второй части Генеральной ассамблеи некоторые доклады были сделаны уже по результатам конференции. Председатель Форума секций Руперт Риджуэлл (Rupert Ridgewell) подвел итоги встречи представителей конференций в Лейпциге (2018), Кракове (2019) и Праге (2020) и членов Правления IAML. Повестка дня включала резюме и обзор работы, проделанной за прошедший год по подготовке программы для Лейпцигского конгресса, а также обсудил подготовку конгресса в Кракове. Ханна Биас (Hanna Bias) и С. Грабия представили информацию о месте проведения и планах социальной программы; был согласован график планирования профессиональной программы. В числе других вопросов форум обсудил новые принципы развития IAML, представленные президентом; С. Грабия подтвердил цели и задачи каждой секции на ближайшие 2–3 года.

Рассматривались важные текущие проекты по сохранению редких материалов — фортепианных рулонов (piano roll — непрерывная бумажная перфоленга для управления пианино) и шеллаковых дисков. Пьетро Цаппала (Pietro Zappalà, Университет Павии, Италия) в докладе «Коллекция фортепианных перфоленг кафедры музыковедения

(Университет Павии, Италия): проблемы сохранности и продвижения» (The Piano Rolls Collection of the Department of Musicology (University of Pavia): Issues of Preservation and Promotion) рассказал о большой работе, проделанной им в последние годы для исследования фортепианных перфолент, которые изготавливались самой крупной итальянской фабрикой начала прошлого века — Italian Rolly Sonora Traforati Factory, и изучения возможности сканировать этот материал для обеспечения его сохранности. Автор также показал в презентации новую версию сканера «piano roll», с которым участники смогли познакомиться в течение работы конференции. Джерри Макбрайд (Jerry McBride) и Крейг Сапп (Craig Sapp, Стэнфордский университет, США) в своем сообщении «Документация и оцифровка фортепианных рулонов» (Piano roll Documentation and Digitization) рассказали о проекте «Player Piano в Стэнфорде», который продолжается около пяти лет. В последнее время в рамках этого проекта началась работа по оцифровке обширной коллекции фортепианных рулонов, хранящихся в Стэнфорде. Это и разработка, и создание сканера, обеспечивающего высокую степень сохранности при оцифровке перфолент, а также работа по анализу и преобразованию пробитых в них отверстий в различные формы закодированных данных (включая MIDI), которые могут быть использованы для виртуального воспроизведения звука.

В докладе Павла Ноджака (Paweł Nodzak, Академия музыки им. С. Монюшко, Гданьск, Польша) «Скрытые сокровища, их защита и будущее — коллекция шеллаковых дисков в Главной библиотеке Музыкальной академии им. Станислава Монюшко в Гданьске» (Hidden Treasures, their Protection and their Future — the Shellac Disc Collection of the Main Library of the Stanisław Moniuszko Academy of Music in Gdańsk) представлен обзор проекта по сохранности коллекции шеллаковых дисков с записями, сделанными на польских фирмах звукозаписей.

Особого внимания заслуживают доклады-сообщения о специальных R-проектах (R-Projects).

RidIM — Международный репертуар музыкальной иконографии⁸. Генеральный секретарь П. Шехтер представила доклад от имени Президента RidIM Антонио Бальдассарре (Antonio Baldassarre), в котором освещены главные события Ассоциации RidIM за 2017—2018 гг.: проведение ежегодных заседаний в Афинах (7 ноября 2017 г.) и Кентербери (10 июля 2018 г.); избрание профессора Хайнца Штефана Герцка (Heinz Stefan Herzka) Почетным членом Ассоциации RidIM; создание Австралийского национального RidIM-Центра как нового национального комитета; установление партнерских отношений с немецким отделением RidIM и разработка интерфейса для периодического импорта данных из базы данных (БД) немецко-

го отделения RidIM в международную БД RidIM. Технические процессы передачи данных немецкой БД RidIM позволяют работать с партнерскими БД музыкальной иконографии в других странах. За прошедший год в БД были загружены сотни высококачественных изображений. Этому способствует новая политика многих ведущих музеев, которая позволяет некоммерческое совместное использование общественного достояния искусства, следуя рекомендациям Creative Commons⁹.

RILM — Международный репертуар литературы по музыковедению¹⁰. Его редактор Б. Маккензи отметила, что RILM продолжает поддерживать и расширять ресурсы, предоставляемые музыковедам всего мира. Весной 2018 г. в указателе RILM введена миллионная запись рефератов RILM! Ежегодно RILM пополняется сотнями тысяч полнотекстовых статей, рефератов, новыми публикациями в музыкальных энциклопедиях RILM. Национальные комитеты представили в общей сложности 24 302 библиографических отчета (15 321 с аннотациями) и 983 обзора — примерно столько же, сколько в предыдущем году. Странами, которые представили более 1000 записей с 1 июля 2017 г. по май 2018 г., являются Германия (6350), Китай (6040), США (3336) и Россия (2921). Содержание и платформа онлайн-версии музыкальной энциклопедии “Die Musik in Geschichte und Gegenwart” (MGG Online)¹¹ продолжают обновляться и расширяться, более 250 статей были пересмотрены или полностью переписаны, став новыми записями. Б. Маккензи обратила внимание на совершенствование интерфейса RILM с целью сделать MGG Online более доступной для слабовидящих. Также значительно улучшен алгоритм поиска и сокращено время загрузки сайта. MGG Online теперь поддерживает институциональный доступ на основе SAML (Security Assertion Markup Language)¹². Б. Маккензи сообщила о включении в «семейство» RILM еще одного ресурса — «Указателя печатной музыки» (The Index to Printed Music, IPM), который 1 июля 2018 г. перешел в собственность RILM. «Указатель печатной музыки» индексирует отдельные музыкальные произведения, напечатанные в полных собраниях сочинений композиторов, антологиях, содержащих произведения разных исторических периодов, в других научных изданиях, обеспечивая доступ к этому содержанию для студентов, ученых, преподавателей и других исследователей. Исполнители, дирижеры и директора ансамблей считают IPM ценным инструментом поиска. В настоящее время RILM работает над созданием надежного тезауруса и биографических карточек, которые помогут объединить все ресурсы и предоставить исследователям все лучшие, наиболее полные результаты поиска.

RIPM — Международный репертуар музыкальной периодической литературы¹³. За-

меститель директора RИРМ Бенджамин Найсак (Benjamin Knysak) представил обзор деятельности RИРМ, подчеркнув, что к середине лета 2018 г. ретроспективный указатель RИРМ насчитывает 902 тыс. записей из 380 журналов, 291 из них доступен в полном текстовом формате (в 2018 г. добавилось 80 полнотекстовых журналов). Б. Найсак отметил, во-первых, что в декабре 2017 г. RИРМ представил две новые серии изданий, для определения взаимосвязи между электронными публикациями RИРМ — аннотированная серия, состоящая из ретроспективного индекса RИРМ и ретроспективного индекса RИРМ с полным текстом, а также Серия Conservation (Сохранение), в которую включены европейская и североамериканская коллекции музыкальных периодических изданий. Новая публикация рассматривает журналы, не включенные в ретроспективный индекс RИРМ, и предлагает новый, экономичный подход к предоставлению полного текста полных выпусков редких музыкальных периодических изданий с первоисточником в формате поиска. В настоящее время сборник содержит 105 музыкальных периодических изданий и более 560 тыс. полнотекстовых страниц. БД доступна на платформе RИРМ-Plus и EBSCOhost. Во-вторых, для тех, кто имеет доступ к БД RИРМ через собственную платформу RИРМ, введен «комбинированный интерфейс», позволяющий осуществлять поиск и полнотекстовый доступ ко всему контенту RИРМ, независимо от исходной коллекции. Докладчик также отметил, что в феврале 2018 г. Американское музыковедческое общество (AMS) объявило о создании Премии им. Х. Роберта Коэна / RИРМ (H. Robert Cohen / RИРМ Award, <https://www.amsmusicology.org/page/cohenRIPM>), которая ежегодно присуждается выдающейся публикации в музыкальной прессе. Эта награда дополняет предыдущий исследовательский грант AMS, посвященный музыкальной прессе (H. Robert Cohen / RИРМ Fund for Research Based on the Musical Press <https://www.amsmusicology.org/page/Cohen>). С более полной информацией можно ознакомиться на сайте AMS (<https://www.amsmusicology.org/default.aspx>).

RИРМ — Международный указатель музыкальных источников¹⁴. Директор Центральной RИРМ во Франкфурте, Клаус Кайль (Klaus Keil) в отчете отметил, что количество записей в онлайн-каталоге RИРМ увеличилось до 1 113 095 (по состоянию на сентябрь 2018 г.): около 991 400 записей с описаниями музыкальных рукописей и 171 400 — печатных изданий (в число которых входят некоторые записи, включающие печатные и рукописные описания в одном источнике). Этот показатель значительно увеличится в ближайшее время, так как после внедрения программы каталогизации Muscat в RИРМ стали включать-

ся данные из внешних библиотечных каталогов. В 2017—2018 гг. были подписаны двусторонние договоры между RИСМ и некоторыми европейскими странами о предоставлении необходимых сведений. Впервые файлы полномочий RИСМ включены в ОПАС. В настоящее время в архивах RИСМ используется около 112 тыс. личных имен, 70 тыс. названий учреждений и 34,5 тыс. наименований источников. Широко признанной особенностью является отображение ссылок на оцифрованную музыку. Комиссия RИСМ на заседании в ноябре 2017 г. обсуждала пути продолжения работы RИСМ после прекращения финансовой поддержки со стороны немецкой Академии наук в конце 2023 г. (с возможным продлением до 2025 года).

В заключение на второй Генеральной ассамблее были озвучены изменения, произошедшие в некоторых комиссиях и рабочих группах. Джон Багес (Jon Bagüés), председатель информационно-пропагандистского комитета ушел в отставку, его пост заняла Б. Маккензи. Председатель Комитета по членству Джейн Готтлиб (Jane Gottlieb) решила передать эту должность Чжонъюнь Чану (JeongYoun Chang) (Дж. Готтлиб останется членом комитета и проводником Совета трех комитетов — информационно-пропагандистского, комитета по членству и комитета по просвещению).

По истечении срока в должности Генерального секретаря полномочия П. Шехтер при единогласном одобрении членов IAML перешли к Андерсу Катону (Anders Caton). В ходе заседания Секции публичных библиотек состоялись выборы нового председателя, имя которого было утверждено на Генеральной ассамблее — им стала Бланка Элледерова (Blanka Ellederová, музыкальный отдел Публичной библиотеки в Праге). Также была одобрена заявка Национального отделения Чешской Республики на проведение Конгресса IAML 2020 г. в Праге, который, предположительно, состоится в третью-четвертую неделю июля. Пока ничего нового не сказано о Конгрессе в 2021 г. в Стелленбоше (Южно-Африканская Республика), также нет никаких официальных заявок на проведение конгрессов в 2022 и 2023 годах. На конференции в Лейпциге был поднят еще один важный вопрос — о создании специального Комитета по архивам IAML.

В ходе заключительного заседания состоялась презентация конгресса в Кракове (Польша) 14—19 июля 2019 года. Президент С. Грабия пригласил всех присутствующих на Генеральную ассамблею в Кракове (16 и 19 июля 2019 года).

На конференции прозвучало более 200 докладов, презентаций, сообщений, с информацией о них можно ознакомиться на сайте конференции. Наибольшее количество выступлений представили немецкие коллеги. Остановимся на некоторых из них.

Доклад Софи Рёлле (Sophie Rölle, Немецкая цифровая библиотека, Отдел медиа/звук) «Звуковые архивы на веб-портале Немецкой цифровой библиотеки» (Sound Archives in the Web Portal Deutsche Digitale Bibliothek) содержал информацию о проекте Немецкой цифровой библиотеки (DDB), работа над которым началась еще в 2007 году. В разработке и реализации проекта приняли участие сотрудники немецких библиотек, музеев, архивов и фильмотек совместно с государственными институтами. Полностью в эксплуатацию DDB была введена 31 марта 2014 года. В настоящее время в ней собрано 24 157 125 объектов (книг, архивов, фотографий памятников, репродукций картин, аудиозаписей и фильмов), из них — 9 400 913 являются цифровыми копиями. Главная цель Цифровой библиотеки — сохранение культурного наследия Германии и обеспечение жителям всего мира доступа к сокровищам культуры и искусства этой страны: книгам, произведениям живописи, музыке, кинофильмам. В докладе продемонстрированы возможности широкого доступа со страниц сайта библиотеки в один из музеев Берлина, на любую выставку, в любой архив в разных немецких городах в режиме 3D. Было подчеркнуто, что благодаря цифровым технологиям значительно упростилось проведение исследовательских работ и обучения на базе DDB. В связи с действующим на территории Германии законодательством об авторском праве основной массив копий связан с искусством, литературой и научными трудами до XX века. Проект DDB некоммерческий; его главные приоритеты — качество и надежность; входит в европейский проект Europeana.

В докладе Катарины Хофманн (Katharina Hofmann, Высшая школа музыки Франца Листа, Веймар) «Новые горизонты: о будущем библиотек музыкальных университетов Германии» (New Horizons: On the Future of Libraries at Universities of Music in Germany) представлены основные составляющие университета/консерватории: от зданий и сооружений, традиционных и медиаресурсов до персонала, правовой базы учебного заведения и финансирования. Особое внимание обращается на уровень обслуживания в библиотеке музыкального университета (консерватории) и главные принципы создания «идеальной» библиотеки. Речь идет о квалификации, необходимой для работы в таких библиотеках, которая приобретает с помощью программ сертификации. Цифровая революция требует пересмотра главных позиций в библиотеках высших учебных заведений, вопросы касаются новых условий строительства и планирования, новых услуг и задач в цифровую эпоху, повышенных требований к специализированному управлению и квалифицированному персоналу, а также надежного финансирования вплоть до со-

трудничества и создания сетей как внутри, так и вне университета/консерватории. Главная проблема заключается в том, что пользователи библиотеки университета/консерватории неоднородны: это и студенты, которые занимаются в основном исполнительским искусством, и преподаватели, и сотрудники, и аспиранты, ведущие научные исследования и академическую деятельность. В докладе рассматривается роль библиотеки в новых условиях. Библиотека вносит значительный вклад в успех преподавания, обучения, научных исследований и художественной практики. Благодаря разнообразным физическим и виртуальным средствам массовой информации и услугам библиотека поддерживает культуру обучения и вдохновляет на творчество и инновации в области исследований и производства. Услуги и информация предоставляются пользователям совершенно бесплатно. Технологическое развитие общества и растущие ожидания пользователей революционизируют библиотечную работу. Это выражается в совместном формировании цифрового мира в результате производства собственной цифровой информации и обеспечении пользователей инструментами, с помощью которых они могут получать более широкий спектр знаний в области музыки: школьное музыкальное образование, инструментальное и вокальное образование, исполнительское искусство (опера, актерское мастерство, танец, перформанс), музыковедение, церковная музыка, композиция, аудиодизайн, театральная режиссура и музыкальная журналистика.

Библиотека традиционная и современная мультимедийная необходима для обеспечения преподавательского состава самой разной информацией. В ней должен быть представлен полный спектр истории музыки, соединяющий традиции с современностью; библиотека должна включать в себя музыкальные материалы, книги, аудиовизуальные (AV) носители, журналы и исторические коллекции. Наряду с физическими, библиотека должна обладать широкими цифровыми коллекциями, главной задачей которых является сохранение печатных источников и предоставление возможности получить многократные копии для репетиционной работы оркестров и хоров.

В докладе поднимался также вопрос о необходимости постоянного приобретения новых изданий для повышения качества квалифицированной подготовки всех возрастных групп студентов и педагогического состава. Если работа с традиционным изданием не вызывает вопросов, то организация коллекции аудиовизуальных средств массовой информации требует особого внимания. Известно, что сейчас уже многие библиотеки Германии собирают и архивируют собственные аудио- и видеоклипы, приобретают новые «заводские», поэтому остро стоит вопрос своевременного обе-

спечения библиотеки соответствующим техническим оборудованием для дальнейшего использования классических AV-носителей. Кроме того, библиотекам все чаще приходится сталкиваться с проблемой долгосрочного цифрового архивирования. Большое место в библиотеках отводится интернет-ресурсам (аудио- и видеопотоковые сервисы, онлайн-энциклопедии и библиографии, БД, цифровые коллекции, электронные журналы, электронные книги и пр.). В их число входят как собственные ресурсы библиотек, так и ресурсы третьих лиц, доступ к последним можно получить либо в Интернете — открытый доступ, либо через оформление лицензии; собственные онлайн-ресурсы библиотеки должны быть доступны в электронном библиотечном каталоге OPAC или в системе Discovery (следующее поколение каталогов). Специализированные поисковые фильтры позволяют легко находить эти ресурсы и получать к ним доступ с помощью соответствующих процессов аутентификации в общем интерфейсе поиска вместе с физической коллекцией библиотеки в соответствии с международными стандартами. Каталог, как правило, является частью интегрированной системы управления библиотекой, которая, по возможности, должна подаваться через интерфейс к системе управления университета/консерватории и централизованно собираемым там данным (лица, бюджет) во избежание двойного ввода.

Постоянно растущие коллекции должны быть доступны студентам, преподавателям, исследователям и др. в удобном для пользователя виде и в соответствующих помещениях. Например, исторические и другие особо ценные коллекции требуют специальных кондиционированных, запираемых помещений с сигнализацией. Использование цифровой коллекции требует наличия соответствующих рабочих мест в университете/консерватории. Доступность онлайн-ресурсов вне сети библиотеки/консерватории обеспечивается процессами аутентификации.

Докладчик неоднократно повторяла, что библиотека является центральным информационно-сервисным центром университета/консерватории и разработчиком собственных идей. При этом классические компетенции библиотеки, такие как приобретение, индексирование и предоставление медиа- и информационных ресурсов, сохранят свою актуальность и в будущем. В дополнение к приобретениям и предоставлению библиотеки будут все чаще выступать в качестве основной инфраструктуры и консалтинговой организации в преобразовании открытого доступа.

Большой интерес делегаты проявили к работе Комитета по авторскому праву. В заседании комитета в Лейпциге приняли участие 18 специалистов из 11 стран. Отметим, что подготовка заседания

шла в течение года, его председатель Клэр Кидвелл (Claire Kidwell) рассылала документы, схемы, таблицы, с которыми надо было знакомиться и писать ответы. Основное внимание на совещании было уделено обсуждению выводов двух исследований о продолжительности действия авторского права и исключений из него применительно к печатной музыке и звукозаписям в разных странах. Обсуждались некоторые ключевые темы, было решено, что следующим шагом станет установление отдельных контактов с респондентами для получения разъяснений и, при необходимости, дополнительной информации, прежде чем размещать сопоставительные документы на сайте IAML. Рассматривались и другие вопросы.

Большое число слушателей собрала открытая сессия, посвященная историческому архиву музыкального издательства Schott. Известно, что в ноябре 2014 г. его владелец — Фонд Штрекера — продал этот архив различным учреждениям. Доклады были представлены Сабиной Курт (Sabine Kurth, Баварская государственная библиотека, Мюнхен) и Мартиной Ребманн (Martina Rebmann, Берлинская государственная библиотека — Прусское культурное наследие). Эти библиотеки взяли на себя основную часть архива, состоящего из производственного архива, весь деловой архив находится в Мюнхене. Архив содержит деловую корреспонденцию, переписку с композиторами, копируемые книги, печатные тома, регистры, огромное количество печатной и рукописной музыки, учредительный акт издательства и оригинальные поисковые пособия. В настоящее время библиотеки ведут работу по созданию Schott portal, чтобы воссоздать первоначальную целостность архива в уникальной БД, несмотря на его физическое разделение. Открытое заседание состояло из двух частей. В первой части государственные библиотеки Берлина и Мюнхена, возглавляющие Schott portal, рассказали о текущем состоянии архивных фондов и шагах, предпринимаемых для оценки и восстановления документов. Во второй части прошла открытая дискуссия с участием всех присутствующих. Вопросы, заданные в ходе дискуссии, были в основном сосредоточены на процедурах, принятых для обработки огромных архивных фондов, а также на различных типах документов, содержащихся в архиве Шотта. Многие вопросы касались сроков, будущего развития проекта, возможного включения большего числа учреждений, эффективного доступа к источникам и соответствующим БД. Активное участие аудитории и доброжелательное отношение спикеров способствовали позитивному настрою во время сессии.

В дополнение разговора о знаменитом издательстве для участников конференции была устроена специальная экскурсия в другой, не менее из-

вестный и знаменитый издательский дом, носящий имя К. Петерса. Здесь, как известно, несколько раз останавливался Эдвард Григ с супругой. Для них была выделена специальная квартира, которая сейчас является музеем Грига. После просмотра документального фильма об издательстве и его основателе участники конференции познакомились с нотной библиотекой К. Петерса, известной, в первую очередь, как большая библиотека проката. В ней можно увидеть все «исходники», по которым потом печатались нотные издания. Оригиналы нот хранятся в специальных папках со специальными записями (фамилия композитора, название произведения, состав инструментов, дата первого печатания, тираж). Имеется также карточный каталог с той же информацией и добавлением номеров издательских досок. В типографском цехе можно посмотреть бумагу для будущих изданий; особый интерес вызвали пачки листов с названием «Формат Баха», предназначенные для сочинений великого немца.

Отметим, наконец, работу Секции публичных библиотек, которая провела на Лейпцигском конгрессе две программные сессии и две рабочие встречи. Все четыре заседания проходили в Лейпцигской публичной библиотеке (Leipziger Stadtbibliothek). Пять основных докладчиков (из Германии, Финляндии, Чехии) предложили практические идеи, которые участники могут использовать в собственных библиотеках. Кроме того, на первом рабочем совещании Секция утвердила цели на 2019 г.: содействовать развитию публичных музыкальных библиотек и публичного музыкального библиотечного дела с помощью социальных сетей; провести обновление раздела общедоступных библиотек на сайте IAML.

Вторая рабочая встреча прошла в формате большой экскурсии по Лейпцигской публичной библиотеке, посвященной музыкальному отделу.

Рабочие заседания и деловые встречи дополнила продуманная и интересная культурная программа: концерты, экскурсии по Лейпцигу, музыкальным достопримечательностям старейшего музыкально-культурного центра Европы.

Следующее очередное заседание конгресса IAML пройдет 14–19 июля 2019 г. в Кракове.

Примечания

- 1 International Association of Music Libraries, Archives and Documentation Centres (IAML) International Congress 2018 Leipzig, 22.7–27.7.2018. URL: <https://www.iaml.info/congresses/2018-leipzig> (дата обращения: 14.03.2019).
- 2 Томанерхор (нем. Thomanerchor, или Хор Святого Фомы) — всемирно известный хор мальчиков, основанный в 1212 г. и являющийся одним из старейших в Германии. В 1723–1750 гг. кантором хора был И.С. Бах. В хоре поют около 100 мальчиков в возрасте от 9 до 18 лет, которые живут в интернате и

- обучаются в школе Святого Фомы.
- 3 Дом-музей Феликса Мендельсона-Бартольди. Единственный дом-музей композитора в мире (<https://elvirafritzsche.com/mendelssohn-haus>).
- 4 Шуман-хаус (нем. Schumann-Haus) — историческое здание первой половины XIX в. в Лейпциге в федеральной земле Саксония. Расположенное по адресу Inselstraße, 18 к востоку от исторического центра города в Печатном квартале, оно было первым совместным местом жительства Роберта и Клары Шуман. В настоящее время здесь находятся музей, концертный зал и частная начальная школа им. Клары Шуман ([https://ru.wikipedia.org/wiki/Шуман-хаус_\(Лейпциг\)](https://ru.wikipedia.org/wiki/Шуман-хаус_(Лейпциг))).
- 5 По вагнеровским местам: Лейпциг (<https://www.dw.com/ru/по-вагнеровским-местам-лейпциг/a-16745681>).
- 6 Hochschule für Musik und Theater “Felix Mendelssohn Bartholdy” (<https://www.hmt-leipzig.de/>).
- 7 В обращении к ЮНЕСКО Президентом IAML С. Грабия предложено учредить 27 октября Международный день музыкальных библиотек и архивов; именно 27 октября в 1949 г. во Флоренции состоялась первая международная встреча музыкальных библиотекарей.
- 8 RIdIM (Répertoire International d’iconographie musicale) документирует визуальные материалы, касающиеся музыки, танца, театра и оперы; публикует каталоги, исследования, информационный бюллетень и спонсирует научный ежегодник “Imago musicae” (издается совместно с Libreria Musicale Italiana). Международный офис Ассоциации RIdIM находится в Цюрихе (Швейцария).
- 9 См. сайт: <https://db.ridim.org>
- 10 RILM (Répertoire International de Littérature Musicale) публикует максимально полную библиографию по музыке (текущую и ретро), служащую мировому музыкальному исследовательскому сообществу, это более 850 тыс. записей на 171 языке из 174 стран мира). RILM охватывает более 700 журналов комплексно и 10 тыс. выборочно, а также книги, диссертации, обзоры, материалы конференций, электронные публикации и другие типы документов. Библиография увеличивается в среднем примерно на 50 тыс. записей в год, а БД обновляется ежемесячно. Международный центр RILM расположен в Нью-Йорке.
- 11 Авторитетная немецкоязычная музыкальная энциклопедия “Die Musik in Geschichte und Gegenwart” (MGG) теперь доступна в виде динамичной онлайн-БД “MGG Online”. Проект создан, профинансирован и реализован издательствами Bärenreiter (Кассель), J.B. Metzler (Штутгарт) и Répertoire International de Littérature Musicale (RILM) (Нью-Йорк). За дополнительной информацией, в том числе о пробной версии и подписке, можно обратиться по адресу: mgg-info@rilm.org
- 12 SAML (Security Assertion Markup Language) — основанный на XML язык разметки для утверждений безопасности (операторов, которые поставщики услуг используют для принятия решений по управлению доступом), открытый стандарт для обмена данными аутентификации и авторизации между сторонами.

¹³ RIPM (Répertoire International de la presse musicale) – ретроспективный указатель музыкальных периодических публикаций (1800–1950). С 1987 г. выпускает около 10 томов в год, обеспечивая доступ к значительной части музыкальной прессы XIX в. и начала XX века. Серия “Répertoire international de la presse musicale” публикуется в печатном виде и на компакт-дисках Национальной корпорацией информационных услуг (NISC), а также в Интернете на сайтах EBSCO, NISC и OCLC. Редакционная штаб-квартира RIPM (Международный центр RIPM) является филиалом Мэрилендского университета в Колледж-Парке в Балтиморе (штат Мэриленд, США). Летом 2006 г. вышел в свет 200-й том БД RIPM, содержащей более 500 тыс. аннотированных записей; тогда же был организован онлайн-

вый архив музыкальных периодических изданий RIPM.

¹⁴ RISM (Répertoire international des sources musicales/International Inventory of Musical Sources) – международная некоммерческая организация, цель которой – поиск и описание старопечатных источников музыки во всем мире. Независимые рабочие группы RISM в разных странах каталогизируют печатные источники, вышедшие до 1800 г., и музыкальные рукописи после 1600 г., а также либретто, трактаты и другие источники. Их результаты обобщаются центральной редакцией RISM Zentralredaktion во Франкфурте-на-Майне и готовятся к публикации. RISM публикует печатные каталоги и базу музыкальных рукописей. RISM имеет три серии (см. страницу публикаций RISM для получения полной информации).

Анонс

Предстоящие конференции IAML

Очередные ежегодные конференции Международной ассоциации музыкальных библиотек, архивов и документационных центров (IAML) пройдут:

- **2019 – Краков, Польша, 14–19 июля**
- **2020 – Прага, Чешская Республика**
- **2021 – Стелленбош, Южно-Африканская Республика**

МОСКВА — «УМНЫЙ ГОРОД»: НОВОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОЮЗА ЭЛЕКТРОСВЯЗИ*

NEW ITU CASE STUDY MAPS THE MOSCOW “SMART CITY” JOURNEY

В новом исследовании конкретной ситуации Международный союз электросвязи (МСЭ) дал оценку прогрессу Москвы в выполнении задач в рамках стратегий «умного» города и достижении целей в области устойчивого развития (ЦУР) Организации Объединенных Наций. Исследование «Реализация международных стандартов МСЭ-T для формирования «умных» устойчивых городов: опыт Москвы» (Implementing ITU-T International Standards to Shape Smart Sustainable Cities: The Case of Moscow, <https://www.itu.int/en/publications/Documents/tsb/2018-U4SSC-Case-of-Moscow/index.html#p=20>) было выполнено с использованием ключевых показателей деятельности (KPI) для «умных» устойчивых городов, которые были разработаны в рамках инициативы «Объединение усилий в целях построения “умных” устойчивых городов» (U4SSC, <https://www.itu.int/en/ITU-T/ssc/united/Pages/default.aspx>).

В исследовании МСЭ рассказывается о развитии Москвы как «умного» города в рамках начавшейся в 2011 г. программы «Информационный город» и последовавшей за ней стратегии «Умный город — 2030». Отмечается роль Правительства Москвы в реализации в столице широкого круга проектов «умного» города и то, как эти проекты существенно улучшили качество жизни горожан. В отчете дается оценка Москвы как «умного» города с использованием показателей деятельности U4SSC, которые измеряют влияние на три сферы: экономическую, экологическую и социально-культурную.

Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) являются общепризнанной ключевой составляющей экономики Москвы. Учитывая свои сильные стороны и используя ИКТ как стратегический ресурс, Москва приняла динамичную политику в области развития и распространения ИКТ. Это нашло отражение в высоких показателях деятельности Москвы; соответствующая информация представлена в отчете в разделах «ИКТ» и «Производительность».

Исследование конкретной ситуации служит ценным ориентиром для других городов России и стран Содружества Независимых

* New ITU Case Study Maps the Moscow “Smart City” Journey. Moscow Reports Experience with Key Performance Indicators for Smart Sustainable Cities, <https://www.itu.int/ru/mediacentre/Pages/2018-PR34.aspx> (фамилия переводчика на сайте не указана. — Примеч. ред.).

Государств, а также для городов по всему миру, стремящихся к большей эффективности и устойчивости. Кроме того, исследование будет полезно для экспертов МСЭ по стандартизации, отвечающих за уточнение ключевых показателей деятельности.

«Москва, в которой проживает более 12 млн человек, является крупнейшим мегаполисом на Европейском континенте, — заявил Генеральный секретарь МСЭ Хоулинь Чжао (Houlin Zhao). — С учетом размеров Москвы и численности ее населения в исследовании предложена уникальная подборка извлеченных уроков, которая будет полезна для других городов по всему миру, разрабатывающих стратегию “умного” города».

«Начиная с 2011 г. Москва быстро идет по пути превращения в “умный” город. Неважно где (в Москве, Сингапуре или Барселоне), перед каждым городом стоит одна и та же задача — сделать жизнь своих горожан приятной, безопасной и комфортной, — заявил советник по стратегическим проектам и инновациям руководителя Департамента информационных технологий Правительства Москвы Андрей Белозеров. — Мы рады внести свой вклад в это исследование, поскольку важно разработать универсальные параметры для оценки показателей деятельности городов во всем мире».

Результаты этого исследования будут учтены в работе 20-й Исследовательской комиссии Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (ITU's Telecommunication Standardization Sector, МСЭ-Т) — группы экспертов, ведущей разработку стандартов МСЭ для Интернета вещей и «умных» городов (<https://www.itu.int/en/ITU-T/about/groups/Pages/sg20.aspx>). Эти стандарты помогают оптимизировать применение ИКТ в «умных» городах, а также содействовать эффективности обработки данных и управления ими.

Выводы также будут использоваться в рамках инициативы U4SSC, которая выступает за то,

чтобы при переходе к «умным» устойчивым городам в государственной политике ИКТ и особенно стандартам ИКТ отводилась бы решающая роль. Кроме того, U4SSC содействует принятию международных стандартов достижения целей в области устойчивого развития Организации Объединенных Наций и представления отчетов о соответствующем опыте.

Исследованию конкретной ситуации Москвы как «умного» города предшествовали исследования, посвященные Дубаю и Сингапуру. Ценные знания и опыт этих «умных» городов доступны другим городам по всему миру. Подготовка таких отчетов также предполагает наличие обратной связи, которая помогала бы городам проводить доработку своих стратегий «умного» города.

В рамках инициативы U4SSC создана методика сбора KPI для «умных» устойчивых городов (Collection methodology for the Key Performance Indicators for Smart Sustainable Cities, <https://www.itu.int/en/publications/Documents/tsb/2017-U4SSC-Collection-Methodology/index.html>) для содействия городам в сборе основных данных, необходимых для оценки их прогресса на пути к превращению в «умный» устойчивый город. Она поддерживается 16 органами ООН, включая МСЭ, и открыта для всех сторон, заинтересованных в продвижении инноваций «умного» города.

Благодаря сотрудничеству, которое поощряет U4SSC, более 50 городов провели оценку своих стратегий «умного» города с использованием KPI для «умных» устойчивых городов из U4SSC, основанных на международном стандарте МСЭ, представленном в Рекомендации МСЭ-Т Y.4903/L.1603 «Ключевые показатели деятельности “умных” устойчивых городов для оценки достижения целей в области устойчивого развития» (Key Performance Indicators for Smart Sustainable Cities to assess the achievement of Sustainable Development Goals, <https://www.itu.int/itu-t/recommendations/rec.aspx?rec=12884>).

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

AJCP – Australian Joint Copying Project – Австралийский проект совместного копирования

ALA – American Library Association – Американская библиотечная ассоциация

ALMA – April Library Moscow Agenda – Московская апрельская библиотечная повестка дня

AMS – American Musicological Society – Американское музыковедческое общество

ARPA – Agenzia regionale per la protezione ambientale – Региональное агентство по охране окружающей среды

ATI – Access-to-Information – Доступ к информации

AV – Audiovisual – Аудиовизуальные материалы

AWA – Australian Web Archive – Австралийский веб-архив

BL – The British Library – Британская библиотека (Лондон, Великобритания)

BNCJM – Biblioteca Nacional de Cuba José Martí – Национальная библиотека Кубы им. Хосе Марти

BnF – Bibliothèque nationale de France – Национальная библиотека Франции (Париж)

BnL – Bibliothèque nationale de Luxembourg – Национальная библиотека Люксембурга

CDX – Индекс файлов или других данных, содержащихся в базе данных

CETIC.br – Centro Regional de Estudos para o Desenvolvimento da Sociedade da Informação – Региональный центр исследований по развитию информационного общества в Бразилии, ЮНЕСКО

CFB – Centre for the Book – Центр книги

CLD – Centre for Law and Democracy – Центр по вопросам права и демократии

COMEST – Commission on the Ethics of Scientific Knowledge and Technology – Всемирная комиссия по этике научных знаний и технологий

CONICYT – Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica – Национальная комиссия по научным и технологическим исследованиям

DA2I – Development and Access to Information – Развитие и доступ к информации

DC-PAL – Dynamic Coalition on Public Access in Libraries – Динамическая коалиция по публичному доступу в библиотеках

DDb – Deutsche Digitale Bibliothek – Немецкая цифровая библиотека

EBLIDA – European Bureau of Library Information and Documentation Associations – Европейское бюро библиотечных, информационных и документационных ассоциаций

EBSCO – Elton Bryson Stephens Company – Компания Элтона Брайсона Стифенса

ENSULIB – Environmental Sustainability and Libraries – Экологическая устойчивость и библиотеки, группа по специальным интересам ИФЛА

FMC – Funda Mzantsi Championship – Чемпионат по чтению Funda Mzantsi

GAL – Global Alliance for Literacy <http://uil.unesco.org/literacy/global-alliance> – Глобальный альянс за грамотность

GNDCon – Gemeinsamen Normdatei Convention – Конференция по связанным данным

IAML – International Association of Music Libraries, Archives and Documentation Centers – Международная ассоциация музыкальных библиотек, архивов и документационных центров

IBC – International Broadcast Center – Международный вещательный центр

ICT (ИКТ) – Information and Communication Technology – Информационные и коммуникационные технологии

ICT4D (ICTD) – Information and Communication Technology for Development – Информационные и коммуникационные технологии в целях развития

IFLA (ИФЛА) – International Federation of Library Associations and Institutions – Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений

IGF – Internet Governance Forum – Форум по вопросам управления Интернетом

IPDC – International Programme for the Development of Communication – Международная программа развития коммуникации

IPM – Index to Printed Music – Индекс к печатной музыке

ITU (МСЭ) – International Telecommunication Union – Международный союз электросвязи

IYIL – International Year of Indigenous Languages – Международный год языков коренных народов

KB – Koninklijke Bibliotheek – Королевская библиотека Нидерландов (Гаага)

KBR – нидерл. Koninklijke Bibliotheek van België, фр. Bibliothèque royale de Belgique – Королевская библиотека Бельгии

KPI – Key Performance Indicators – Основные показатели деятельности

LAC – Library and Archives of Canada – Библиотека и архивы Канады

LC – **Library of Congress** – Библиотека Конгресса США

MapReduce – Модель программирования, предназначенная для параллельной обработки больших объемов данных с разделением работы на множество независимых задач

MARC – **Machine-Readable Cataloging** – Машиночитаемая каталогизация

MAVIS – **Merged Audio Visual Information System** – Объединенная аудиовизуальная информационная система

MDR Kultur – **Mitteldeutscher Rundfunk Kultur** – Центрально-немецкая вещательная станция «Культура»

MERCOSUR или **MERCOSUL** – исп. **Mercado Común del Sur**; порт. **Mercado Comum do Sul** – переводится как «Рынок Южного конуса», субрегиональный торгово-экономический союз, в который входят Аргентина, Бразилия, Парагвай и Уругвай, ассоциированные члены: Боливия и Чили.

MIME – **Multipurpose Internet Mail Extension** – Многоцелевые расширения почты Интернета, спецификация для передачи по сети файлов различного типа: изображений, музыки, текстов, видео, архивов и др.

MSAO – **Miersch Suess Architectural Office** – Архитектурное бюро Майерш Суэсс, немецкое архитектурно-инженерное бюро для будущих проектов

MSAO Future Foundation – **Miersch Suess Architectural Office Future Foundation** – Фонд MSAO FUTURE является международным форумом для инновационного и дальновидного мышления, способствует межкультурному обмену и проектирует проекты, ориентированные на урбанизацию и архитектуру в XXI веке

NAVCC – **National Audio-Visual Conservation Center** – Национальный центр консервации аудиовизуальных материалов Библиотеки Конгресса США

NISC – **National Information Services Corporation** – Национальная корпорация информационных услуг

NLA – **National Library of Australia** – Национальная библиотека Австралии

NLB – **National Library Board** – Национальный библиотечный совет

NLSA – **National Library of Southern Africa** – Национальная библиотека ЮАР

NLW – **National Library of Wales** – Национальная библиотека Уэльса

OBM – **Open Book Management** – Открытое управление книгами

OCLC – **Online Computer Library Center** – Онлайн-компьютерный библиотечный центр (Автоматизированный библиотечный центр)

OECD – **Organization for Economic Cooperation and Development** – Организация экономического сотрудничества и развития

OPAC – **Online Public Access Catalogues** – Электронный каталог открытого доступа

PANDORA – **Preserving and Accessing Networked Documentary Resources of Australia** – Сохранение и доступ к сетевым документальным ресурсам Австралии

PDF – **Portable Document Format** – Переносимый (портативный) формат документа

QNL – **Qatar National Library** – Национальная библиотека Катара

RidIM – **Répertoire international d'icongraphie musicale** – Международный репертуар музыкальной иконографии

RILM – **Répertoire International de Littérature Musicale** – Международный репертуар литературы по музыковедению

RIPM – **Répertoire international de la press musicale** – Международный репертуар музыкальных периодических публикаций

RISM – **Répertoire international des sources musicales** – Международный указатель музыкальных источников

SAML – **Security Assertion Markup Language** – Язык разметки, открытый стандарт на основе XML, который предназначен для обмена данными аутентификации и авторизации между сторонами процесса

SDGs (ЦУР) – **Sustainable Development Goals** – Цели устойчивого развития

SIDA – **Swedish International Development Cooperation Agency** – Шведское агентство по международному сотрудничеству в целях развития

SLUB – **Sächsischen Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden** – Саксонская государственная библиотека – Государственная и университетская библиотека Дрездена

TASCHA – **Technology and Social Change Group at the University of Washington's Information School** – Группа по технологическим и социальным изменениям Информационной школы Университета Вашингтона

U.K. – **United Kingdom** – Соединенное Королевство

U4SSC – **United for Smart Sustainable Cities** – Объединение усилий в целях построения «умных» устойчивых городов

UIS – **UNESCO Institute for Statistics** – Статистический институт ЮНЕСКО

UN (ООН) – **United Nations** – Организация Объединенных Наций

UN HLPF – **United Nations High-level Political Forum** – Политический форум высокого уровня ООН

UNESCO (ЮНЕСКО) – **United Nations Educational Scientific and Cultural Organization** – Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

WARC – **Web Archive Standard** – Стандарт веб-архива

WorldCat – **World Catalogue** – Всемирный каталог (OCLC)

**Новости
Международной федерации библиотечных
ассоциаций и учреждений
№ 1 (114) 2019**

Научно-практический журнал

Номер подготовили:

Е.В. Никонорова, заместитель главного редактора

Н.Ф. Корноушенко, составитель

Отдел периодических изданий

А.А. Гаджиева, зам. заведующей отделом — зам. главного редактора

Е.А. Шибаева, зам. главного редактора — ответственный секретарь

Редактор: **Т.М. Михайлова**

Отдел предпечатной подготовки

Т.Т. Медведева, начальник отдела

Макет: **А.А. Гаджиева, В.Н. Малофеевский**

Набор: **М.А. Медведева, Н.В. Подоляк**

Верстка: **М.А. Медведева**

Технический редактор: **Н.В. Соловьева**

Корректоры: **Г.В. Коршунова, А.Н. Макаров**

ФГБУ «Российская государственная библиотека»,

Отдел периодических изданий,

119019, Москва, ул. Воздвиженка, д. 3/5

Тел.: +7 (499) 557-04-70, доб. 10-64

E-mail: bvpress@rsl.ru

Бесплатно

Электронное издание

Подписано в печать 14.06.2019

Формат 60×90/8

Усл. печ. л. 7

